

# NORD ♦ BOOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 20 Jahrgang 30

3. November 2017

Auflage 32.000



**Garten ist Leben in der Natur.**

Mühlenkamp 5 · 47259 Duisburg  
Tel. 02 03/78 54 53  
www.baakes-gartengestaltung.de

**Karl Baakes**  
Gartengestaltung  
Gartenplanung

**600 m<sup>2</sup> Unterhaltungs- und Haushaltstechnik in Duisburg-Huckingen**

**EURONICS**  
Haas



Mündelheimer Straße 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203 / 782002 • www.haas-euronics.de

**raum gut**  
immobilien

Für Sie in **Düsseldorf Nord**  
Christopher Büssen – Ihr vertrauenswürdiger Immobilienmakler

mieten/kaufen vermieten/verkaufen Hausverwaltung

**www.raumgut.com**  
Arnheimer Str. 45 · 40489 Düsseldorf · Tel. 0211-59 89 19 50 · info@raumgut.com

**Kanzlei für Familienrecht**  
Dahmen-Lösche & Ehm




Heike Dahmen-Lösche Julia Ehm  
Rechtsanwältinnen, Fachanwältinnen für Familienrecht und Mediatorinnen

Königsallee 60c, Düsseldorf Erftstr. 9, 47051 Duisburg  
Telefon 0211/600 10-09 Telefon 0203/33 50 62

www.praxis-fuer-familienrecht.de  
Wir haben in der schwierigen Phase viel Zeit für Sie!

## Friederich Werthmann zum 90. Geburtstag



Friederich Werthmann mit einer seiner Skulpturen aus Stahl.

Foto: Hartmut Witte.

Aus Anlass des 90. Geburtstages des in Kaiserswerth lebenden Künstlers Friederich Werthmann lädt der Heimat- und Bürgerverein Kaiserswerth e. V. zu einer Halbtagesfahrt nach Witten/Ruhr ein. Besucht wird dort eine Ausstellung mit Werken dieses großartigen Künstlers im Märkischen Museum (Husemannstr. 12). Er ist ein wichtiger und stilbildender Künstler bzw. Bildhauer in Deutschland nach 1945, einer der bedeutenden Vertreter des deutschen Informel (=eine künstlerische Haltung, die das klassische Form- und Kompositionsprinzip ebenso ablehnt wie die geometrische Abstraktion).

Nach einer Maurerausbildung, Lehr- und Wanderjahren nach dem 2. Weltkrieg, begann F. Werthmann seine künstlerische Tätigkeit mit Skulpturen aus Holz und Stein. Nach 1957 verwendete er nur noch Stahl als Werkstoff, vorwiegend geschweißt. 1975 begann er

mit einer sehr ungewöhnlichen Arbeitsweise. Zur Gestaltung des Stahls verwendete er explodierendes Dynamit, wobei er die dabei entstehenden Skulpturen anschließend noch bearbeitete. Ab 1987 bewegen sich oder vibrieren viele seiner Skulpturen, zeigen die Richtung. Auch als Zeichner hat F. Werthmann sich einen Namen gemacht. Die Vielfalt und die Kreativität seiner künstlerischen Tätigkeit im Lauf seiner verschiedenen künstlerischen Perioden können wir hier im NORDBOTEN nur andeuten. Einen Einblick in sein großes und vielseitiges Lebenswerk erlaubt die erwähnte Ausstellung in Witten. Seine Werke sind nicht nur in vielen Museen ausgestellt, sondern auch im öffentlichen Raum. Hier im Düsseldorfer Norden zielt sein „Doppelloop“ (doppelter Looping) den Verteilerkreisel auf der Niederrheinstraße in Kaiserswerth, die „Kulminierende Sphäre“ den Schulhof der Franz-Vaahsen-Grundschule in Wittlaer, der „Ikarus“ das Messiegelände und die „Fantastische Verquickung“ einen Vorgarten am Kleianspatt in Kalkum.

Seit 1956 lebt und arbeitet F. Werthmann in dem historischen Gerichtsgebäude an der Alten Landstraße in Kaiserswerth. Er hat das Gebäude saniert und auf dem Hof einen Skulpturenpark angelegt, wobei ihn der Landschaftsarchitekt Roland Weber unterstützte. Dieser

denkmalgeschützte Skulpturenpark wird heute getragen von der Werthmann-Hejne-Stiftung unter dem Dach der Deutschen Stiftung Denkmalschutz. Die Fotografin Maren Heyne ist Ehefrau von F. Werthmann. In den Jahren 1968 bis 1977 lebte und arbeitete F. Werthmann in San Nazzaro am Lago Maggiore, behielt aber immer auch sein Atelier in Kaiserswerth. Wie der Heimat- und Bürgerverein Kaiserswerth gratuliert auch der NORDBOTE Friederich Werthmann zum 90. Geburtstag, verbunden mit dem Wunsch nach geistigem und körperlichem Wohlergehen.

Der Treffpunkt für den Halbtagesausflug des Heimat- und Bürgervereins Kaiserswerth nach Witten ins Märkische Museum ist am 18. November um 10.50 Uhr am Klemensplatz. Gäste sind willkommen, auch gern als zukünftige Mitglieder.

H.S.

**ROEB**  
Wir bauen Bäder und mehr...

Barrierefreie Bäder  
Komplettbäder von A-Z  
3-D Badplanung  
Bodenbeläge - Fugenlos  
Balkon- & Terrassensanierung  
Natursteinarbeiten

Blumenthalstr. 64 · 47058 Duisburg

Tel.: 0203 344 658  
www.Fliesen-Roeb.de

Meisterhaft

**ISO DO**  
ABDICHTUNGSTECHNIK

Düsseldorf Angermund

**10 Jahre Garantie**

**Nasse Keller? Feuchte Wände?**

- Schimmelbeseitigung
- Natürlicher Werkstoff
- Fassaden Imprägnierungen
- Verbesserung des Raumklimas
- KEIN aufwändiges Ausgraben
- dauerhafte Mauerwerks-Abdichtung

**Steinteppiche**

- Fugenlos
- pflegeleicht, UV-beständig
- nach 12 Stunden begehbar
- frostsicher, schalldämmend
- garantiert zu 96% aus purer Natur
- Flächen bis zu 150m<sup>2</sup> an einem Tag
- bei der Verlegung entsteht kein Schmutz
- Balkone
- Treppen
- Terrassen
- Innenbereich

Tel: 0203 - 93560133  
Fax: 0203 - 93569184  
Mail: info@isodo.de  
www.isodo.de  
www.isodo-steinteppiche.de

**Terrassendächer**  
Raider



**Sperr den Regen aus...**  
seit 1969

- ◆ Wintergärten
- ◆ Terrassendächer
- ◆ Rollmatic-Dächer
- ◆ Faltdachwände
- ◆ Markisen
- ◆ Vordächer

Ingo Raider GmbH  
Paul-Rücker-Str. 10  
47059 Duisburg

Tel.: 0203-317 1050 www.ingo-raider.de

So weich wie ein **Eisbär, Puma oder Lamm ...**

**YOH-ART**  
HOME & GARDEN

Pelzimitat / Webpelz

Exclusive Webpelzdecken und Kissen von **CARMA**

**YOH-ART Home & Garden**  
Düsseldorfer Landstraße 415 · 47259 Duisburg-Süd (Huckingen)  
Telefon 0203 784242 · www.homeandgarden.de

**Wohnungswechsel ohne Umzug?**

**BACKES**  
MALERHANDWERK

(02 03) 72 71 71  
Mobil: (0172) 240 299 6

Buchholzstr. 39, Duisburg www.backes-du.de

Wir gestalten für Sie mit den schönsten Farben und Tapeten der Welt. Durch Zusammenspiel von Form und Farbe, Muster und Struktur, setzen wir in Ihrer Wohnung neue Akzente. **Den Umzug können Sie sich sparen.**

**Böhmman-Ilbertz**  
Baumschule-Pflanzencenter

Gartencenter | Baumschule  
Schnittblumen | Floristik  
Gartenpflege | Gartengestaltung

Duisburger Landstr. 24 | Tel. 0211 40 23 73  
www.boehmann-ilbertz.de

**KACHEL + KAMIN**  
Reiner Schepers GmbH

**Aktionsmodell**  
ab 3.990,00 €

Details: • 4-11 KW  
• H: 164cm, B: 77cm, T: 42cm  
• Option: Speicher  
• Dreiseitig: hochschiebbar  
• Korpus: Stahl/schwarz

Essenbergerstr. 1  
47228 Duisburg-Rheinhausen  
Tel. +49 (0)2065 / 61066  
www.kachel-kamin-gmbh.de



**VARINO** - Sitzgenuss mit intelligenter Funktion



In 4 Breiten • abklappbare Armlehnen • Hocker integrierbar

**form und raum**  
persönlicher wohnen

Lintorfer Straße 31  
40878 Ratingen  
Tel.: 02102 - 2 70 37  
www.form-raum.de

Grabenstr. 21

Anzeigensonderseite

# Kinder sammelten viele, viele Eicheln für Wildtiere

Wenn der Herbst kommt, ziehen die Kinder aus Mündelheim, Ehingen und Serm durch die Straßen und Wälder, um Eicheln zu sammeln. So helfen sie den Tieren im Duisburger Stadtwald, gut durch den Winter zu kommen. Initiiert hat diese Aktion wieder der CDU-Ortsverein, um allen Beteiligten das Zusammenspiel zwischen Wild, Wald und Natur näher zu bringen.

Kurz vor den Herbstferien übergaben die 54 Mädchen und Jungen ihre Fundsachen an Stadtförster Stefan Jeschke. Ob in Körben, Kisten, Eimern oder Plastiktüten – viele hatten schwer zu tragen. Bevor sie die Eicheln auf den Lastwagen luden, erhielten sie eine kleine Belohnung mit süßen und gesunden Teilen.

Nach Waldspaziergängen und Waldralley in den vergangenen Jahren möchte sich Jeschke im nächsten Jahr mit einer Bauernralley in den Friemersheimer Rheinauen bei den Sammlern bedanken. Hier sollen die Kinder Stationen ablaufen und Fragen beantworten. Treffpunkt wird an einem Samstag im Februar in der Friemersheimer Kirche sein. nächsten Jahres die Friemersheimer Kirche sein.



Freuten sich mit den fleißigen Sammlern über viele, viele Eicheln für die Tiere im Duisburger Stadtwald (von rechts): Stadtförster Stefan Jeschke mit Wolfgang Schwertner, Ratsherr Thomas Susen und Beate Kampf vom CDU-Ortsverein. Foto: sam

Freuten sich mit den fleißigen Sammlern über viele, viele Eicheln für die Tiere im Duisburger Stadtwald (von rechts): Stadtförster Stefan Jeschke mit Wolfgang Schwertner, Ratsherr Thomas Susen und Beate Kampf vom CDU-Ortsverein. Foto: sam

## St. Martin in Kaiserswerth

Am 9.11. gibt es in Kaiserswerth den alljährlichen Martinsumzug. Die Aufstellung wird auf der Fliedner Straße vor der Grundschule um 16:45 Uhr sein, gegen 17 Uhr setzt sich der Zug in Bewegung. Den festlichen Abschluss bildet wie stets die Mantelteilung und die Austeilung der Martinstüten im Park unter der Klemensbrücke.

Die St. Sebastianus Bruderschaft Kaiserswerth ist Ausrichter des Martinsumzugs in Kaiserswerth, was schon etwas Besonderes ist. Wie in den vergangenen zwei Jahren auch, hat sie einen Malwettbewerb an der Grundschule ausgerufen, bei dem die ersten drei Bilder prämiert wurden.

Nelly aus Klasse 3c hat den

1. Preis gemacht, Valerie aus der 3b den zweiten und Trojan aus der 2c konnte Platz drei erreichen. Alle Preisträger haben ihr Preisgeld der Klassenkasse gestiftet.

Dass die Bruderschaft in den vergangenen Wochen einen Brief an die Kaiserswerther Haushalte verteilt hat, in dem sie um finanzielle Unterstützung für den Martinsumzug gebeten hat, darf nicht unerwähnt bleiben. „Wir möchten unbedingt, dass dieses für die Kinder ausgerichtete Fest auch in der bisherigen Form stattfinden kann“, betont der 2. Vorsitzende der St. Sebastianus Bruderschaft, Klaus Peters.

Text: G.S., Foto: Privat



Dieses Bild hat beim Malwettbewerb in der Kaiserswerther Grundschule den 1. Preis gemacht

## Am 10. November reitet St. Martin durch Wittlaer

Auch in Wittlaer gehen am 10. November die Laternen an, wenn der Martinsumzug stattfindet. Eingehakt ist der Martinzug, der auch hier von der St. Sebastianus Bruderschaft Wittlaer ausgerichtet wird, in ein hübsches Rahmenprogramm, für das die Franz-Vaahsen-Gemeinschaftsgrundschule sorgt.

So beginnt der herbstliche Zauber schon am 8.11. mit der Laternenausstellung in der Schule (16.30 bis 18.30 Uhr), die diesmal von einem flotten Martins-Musical untermalt wird, das vom Musiklehrer und Schülern emsig geprobt wurde. Anlass dafür ist die aktuelle rheinländische Initiative „Weltkulturerbe St. Martin“, die im Zuge von Diskussionen

über christliche Sitten und Traditionen vor dem Hintergrund zahlreicher Flüchtlinge mit anderen Glaubensrichtungen unser Martinsfest als Grundfestung der christlichen Kultur untermauert.

Am 10. November zieht dann der Martinzug durch Wittlaer. Die Aufstellung der Kinder, Eltern und Be-

gleiter findet am Feuerwehrhaus um 16.45 Uhr statt, das Martinsfeuer wird anschließend auf dem Schützenplatz entzündet. Ein Schauspiel, das nicht nur die Herzen der zahlreichen Wittlaerer Kinder, die hier stolz ihre selbst gefertigten Laternen zeigen, höher schlagen lässt. G.S.

**Auto Hartz.**  
**Ihre Audi Adresse in Duisburg.**

persönlich – nah – professionell

**Auto Hartz** seit 1937 in Familienbesitz  
47269 Duisburg, Großenbaumer Allee 77-87  
Telefon 0203/710 600, www.auto-hartz.de

TIERARZTPRAXIS IM GUTSHOF  
Dr. Bastian Bronner

Arnheimer Straße 18  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth

0211 / 22 97 55 16

0211 / 22 97 55 17

www.tierarzt-kaiserswerth.de  
Info@tierarzt-kaiserswerth.de

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
09-13	09-13	09-13	09-13	09-13	11-13
16-19	16-19	-	16-19	16-19	

Wir bitten um Terminvereinbarung

**Zahnärztliche Praxisgemeinschaft**  
English Speaking Dentists

Sylwia Grau DDS (USA), MSc    Thomas Vaut

*Starbes Team  
Super Zeiten  
Schöne Zähne*

www.duisburg-zahnarztpraxis.de  
DU-Huckingen  
**02 03 / 781 790**

**Apotheke**  
 **Mattenklotz**

**am St. Anna**

Düsseldorfer Landstr. 323  
47259 Duisburg-Huckingen  
Telefon (02 03) 7 12 86 70

**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
**10.11.2017**

**Nächster Erscheinungstermin:**  
**17.11.2017**

**NORD·BOTE**  
**Impressum**

**Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen**    **Dietmar Oelsner**  
Lintorfer Waldstraße 1  
40489 Düsseldorf-Angermund  
Tel. 0203-74 20 210, Fax 0203-74 20 222  
Mobil 0170-413 94 33,  
E-Mail: info@nordbote.info  
www.nordbote.info

**Redaktionelle Mitarbeit:**  
**Angermund, Kaiserswerth, Wittlaer**    **Gabriele Schreckenberg (GS)**  
Tel. 0203-7 12 00 96

**Stockum, Lohausen, Kaiserswerth**    **Heinrich Sövegarto (HS)**  
Tel. 0211-40 05 15

**Duisburg-Süd**    **Sabine Merz (sam)**  
Tel. 0203-7135135

**Kleinanzeigen**    **Stefanie Hoffmann**  
Kleinanzeigenannahme unter  
der Tel.-Nr.: **04355-1817464**  
Fax 0203-74 20 222  
E-Mail: nordbote@arcor.de

**Layout und Satz**    **Dietmar Oelsner**  
Lintorfer Waldstr. 1  
40489 Düsseldorf  
Tel. 0203-7420210  
Fax 0203-7420222

**Druck**    **Weiss Druck GmbH & Co. KG**  
Hans-Georg-Weiss-Str. 7  
52156 Monschau  
Tel. 02472-982-0

**Vertrieb**    **Werbeagentur Mader**  
Bürgermeister-Pütz-Straße 13  
47137 Duisburg  
Tel. 0203-43 88 84

**Verteilung in**  
Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, Golzheim, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelshiem, DU-Huckingen

**Nachdruck der Zeitung NORDBOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!**

# Der große Häwelmann mit dem Wittlaerer Chor

Die Proben laufen auf Hochtouren. Der Wittlaerer St. Remigius Chor unter Leitung seiner Gründerin Petra Verhoeven ist bekannt für prächtige und aufwändige Inszenierungen. Nun steht „Der große Häwelmann“ auf dem Programm, gleich zweimal kommt das Stück, das einst Theodor Storm als der kleine Häwelmann im Original verfasst hat, zur Aufführung.

**Professionell ausgestattet**  
Am 18. November und am 19. November, jeweils um 18 Uhr, werden der Kinder- und Jugendchor also in der Petruskirche in Düsseldorf-Unterrath auftreten. Das bekannte und allseits beliebte

Musical, in dem ein kleiner Junge an seinem Gitterbett zieht, weil er hinaus in die große weite Welt will und der Mond ihn bis in den Himmel bringt, wurde von einem erfahrenen Team umgeschrieben in den „Großen Häwelmann“. Dabei spielt Großmaul Daniel die Hauptrolle, die er unbedingt besetzen will. Und damit sind wir schon mitten in den Problemen.

Gina Mayer, Autorin aus Wittlaer, und Christoph Verhoeven haben das Musical konzipiert und erarbeitet. Friederike Betz ist Regisseurin. Birgit Michalski (Querflöte), Michael Beck (Klarinette), Niky Bollmann (Schlagwerk), Wilfried Ha-

ecker (Gitarre), Armin Mos-taed (E-Bass) und Hildegard Kaiser (Klavier) begleiten das Stück musikalisch.

**Passend zum 200. Geburtstag Theodor Storms**  
Schon vor zehn Jahren führte der Remigius Chor den kleinen Häwelmann auf. Mit großem Erfolg. Nun folgt die Neuinszenierung. Beide Aufführungen sind übrigens vom Kulturamt Düsseldorf gefördert. Karten können bei den Vorverkaufsstellen in Wittlaer (Lotto Franken), Lindenlaubs Buchhandlung in Angermund, bei der Buchhandlung Lesezeit und der Kaiserswerther Buchhandlung, beide in Kaiserswerth, erworben werden. Oder auf



**Andreas Peters**  
Garten- und Landschaftsbau

Kalkstraße 23  
40489 Düsseldorf-Wittlaer  
Telefon: (0211) 40 12 34  
www.garten-peters.de

- Grünflächenpflege
- Baum- und Strauchschnitt
- Baumfällarbeiten
- Zaunanlagen
- Pflasterarbeiten
- Garten-Neu- und Umgestaltung

liv Meisterbetrieb

Bestellung bei der Chorleiterin Petra Verhoeven per mail (pverhoeven@aol.com) oder unter 0152/3402 9512. **Der große Häwelmann,**

18.&19.11. jeweils um 18 Uhr in der Petruskirche Unterrath, Am Röttchen 10. G.S.

# XXL-Bad soll bis Mitte 2022 eröffnet werden

Nach jahrelangem, scheinbarem Stillstand kommt nun Bewegung ins geplante XXL-Bad: Wie Jürgen Dietz, Leiter von DuisburgSport in der jüngsten Sitzung der Bezirksvertretung Süd erklärte, könnte das Bad am Neuen Angerbach in etwa 4,5 Jahren eröffnet werden. Sowohl die Bezirksregierung (BR) als auch die NRW-Bank hätten grünes Licht gegeben, die Planungen weiter fortzuführen. Der Bau soll als PPP-Modell verwirklicht werden. Bei einem Public-Private-Partnership (PPP) setzt ein privater Partner das um, was die öffentliche Hand nach

gemeinwohlorientierten Zielen vorgibt. DuisburgSport, so Dietz, hatte „umfangreiches Material“ an die NRW-Bank zur Prüfung geben. Das positive Ergebnis, mit dem sich auch die BR überzeugen ließ: „Das PPP-Modell stellt die wirtschaftlichste aller Möglichkeiten dar.“ Jetzt liegt die Genehmigung vor, ins Verfahren einzusteigen.

Zunächst soll es auf Vorschlag der BR eine „Markterkundung“, also einen Ideenmarkt, geben. Dietz: „Vielleicht haben wir noch nicht alle Ideen selbst gehabt und können weitere Erkenntnisse gewinnen.“

Dann folgt ein formales, europaweites Ausschreibungsverfahren, das sowohl durch das Rechtsamt der Stadt als auch durch externe Juristen begleitet werden soll, die auf PPP-Verfahren spezialisiert sind. „Wir gehen davon aus, dass wir einen Investor finden und in 4,5 Jahren das Projekt beenden können“, so Dietz.

Bislang haben die Planungen der Stadt Duisburg kein Geld gekostet. Die externen juristischen Beratungen werde es nicht umsonst geben – „aber wir möchten keine Fehler machen, die uns später eventuell teurer kommen als das Beratungs-

honorar.“ Aus Sicht von DuisburgSport sei der Investor, der die Idee zu diesem Projekt hatte, noch immer an Bord und werde sich an dem Vergabeverfahren beteiligen. Wegen des großen, angrenzenden Sportcenters hätte er wohl auch die größten Synergien. Bekanntlich ist Sven Pirdzun vor vielen Jahren mit dem Wunsch an die Stadt heran getreten, das Bad bauen zu wollen.

**Gutachten fehlen noch**  
Für ein Störfallgutachten sei es ebenso zu früh wie für ein Verkehrsgutachten. Beide Gutachten müsse der Investor in Auftrag geben. Deutlich stellte Dietz fest:

„Wenn ein Gutachten negativ ausfällt, dann wird es keine Verzögerung geben, denn dann wären wir mit dem Verfahren am Ende.“

Bezirksamtsmanager Friedhelm Klein wertete die konkrete Zeitschiene als Erfolg: „Nun können wir konkret in die Bauleitplanung einsteigen.“

Bis im XXL-Bad geschwommen werden kann, werden die Bäder in Großenbaum und Wanheim offen gehalten. Dietz: „Wir halten sie technisch am Laufen und den Aufwand möglichst klein.“ sam

**Teppichreinigung & Teppichgalerie Hamid in Kaiserswerth**

Jeder Teppich verdient eine edle Behandlung!  
**Meister im Teppichhandwerk:**  
Reparatur, Restauration, Reinigung, Wäsche sowie Fleckenentfernung!  
**Kostenloser Abhol- & Lieferservice!**  
**An- & Verkauf!**



An St. Swibert 12  
D-40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Tel.: 0211-73106674  
Mobil: 0176-70075243  
Fax: 0211-20067693  
www.teppichreinigung-hamid.de  
info@teppichreinigung-hamid.de

**Hamid Abbasi**  
Öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger der Handwerkskammer Düsseldorf für das Teppichreinigerhandwerk und das Weberhandwerk, Teilgebiet: Restaurieren von Orientteppichen.

An Sankt Swibert 12 in 40489 Düsseldorf



Tel.: 0211-73106674  
Fax: 0211-20067693  
Mobil: 0176-70075243  
E-Mail: sv-hamid.abbasi@outlook.com

**Gasthaus Peters**  
++ Spezial ++ Spezial ++ Spezial ++

## Gänse Essen



Tradition bei Peters – Gänsekeulen frisch aus dem Ofen, dazu Rotkohl, Kartoffelknödel, Bratpfel und Maronen.  
**Reservierung wird empfohlen!**

Öffnungszeiten an den Feiertagen

1. Weihnachtstag:	ab 11.00 Uhr
2. Weihnachtstag:	ab 11.00 Uhr

Heilig Abend, Silvester und Neujahr geschlossen  
Keine Menüs, bestellen Sie à la Carte.



Gasthaus Peters  
Kalkstraße 41, 40489 Düsseldorf  
Telefon: 0211-401641  
Fax: 0211-6009033  
Di – Sa: 17.00 bis 24.00 Uhr  
So: 11.00 bis 24.00 Uhr  
www.gasthaus-peters.de

**Hautärzte**



**Dr. med. N. Angabini**

- Allergologie
- Venerologie
- Hauterkrankungen
- Hämorrhoiden
- Venenleiden
- Krampfader/Besenreiser
- Dermatologisch-kosmetische Behandlungen
- Anti-Aging-Beratung
- Lasermedizin

**Dr. med. K. Saget**

Sittardsberger Allee 12  
D-47249 Duisburg-Süd  
Tel.: (0203) 70 00 11/12  
Fax.: (0203) 79 18 05

**Online Terminvergabe ist bei uns möglich!**

**Wir freuen uns**

Sprechzeiten nach Vereinbarung

[www.saget-angabini.de](http://www.saget-angabini.de)

**curadolor**  
SCHMERZTHERAPIE

Dr. med. Derya Unay-Curatolo  
Fachärztin für Anästhesie und spezielle Schmerztherapie

Rahmer Straße 1a  
40489 Düsseldorf - Angermund  
Tel.: 0203 - 55 246 449  
Fax: 0203 - 55 246 202  
info@curadolor.de  
www.curadolor.de

Weihnachts **Schlemmerabend**  
FEIERN SIE MIT UNS WEIHNACHTEN

Freuen Sie sich auf eine außergewöhnliche Markt-Atmosphäre und genießen Sie die vielfältige Auswahl unseres warm-kalten Buffets. Wir präsentieren Ihnen zahlreiche kulinarische Leckereien und ausgewählte köstliche Überraschungen sowie verschiedene Getränke von 20:00 bis ca. 23:00 Uhr.

**KARTENVERKAUF STARTET**  
AM 11. NOVEMBER AB 8 UHR IM LOTTOSHOP \*



**KULINARISCHER SCHLEMMERABEND**  
AM MONTAG, DEN 4. DEZEMBER

SCHLEMMEN FÜR NUR **35.-** EURO

Wir bitten Sie um Ihr Verständnis, dass wir aufgrund der großen Nachfrage nur 4 Tickets pro Person ausgeben können!

**center Angerbogen**

Leserbrief

# Unvergessenes Kindheitserlebnis: Martinszug durch Angermund

Als ich den Artikel „St. Martin in Angermund gehört diesmal den Kindern“ gelesen habe, konnte ich nur voller Unverständnis darauf reagieren, und auch Nachbarn und Bekannte, mit denen ich gesprochen habe, reagierten teils mit Ärger und Empörung auf diese Zeilen. Mehrere wollten auf Grund dieser Entwicklung künftig auf Tütenspenden für das Martinsfest verzichten. Wie kann es sein, dass das Martinsbrauchtum als Weltkulturerbe nominiert ist, wenn es nur noch auf ein „schulisches“, Ereignis reduziert wird? Meine Erfahrung als Lehrerin (ich war 40 Jahre im Dienst, und das hat mir viel Spaß gemacht) zeigt, dass gerade durch Öffentlichkeit das Handeln der Kinder Wertschätzung und Beachtung erfährt. Ich selbst habe zahlreiche öffentliche Anlässe für meine Schüler organisiert, eben um sie aus dem schulischen Umfeld herauszuführen. Gerade das

Martinsfest ist ein Fest, das durch den Umzug alle Menschen einer Gemeinde zusammenbringt, die Kinder, die in der Dunkelheit mit ihren selbstgebastelten Fackeln stolz dem ganzen „Dorf“ ihre Werke präsentieren, mit Licht die Dunkelheit erhellen, die kleinen Kinder, die damit schon Teil der Gemeinschaft werden, wobei die Disziplin mancher begleitender Eltern oft zu wünschen übrig lässt, die Neuankömmlinge, vielleicht anderen Glaubens, und die älteren Menschen, die gerne an eigene frohe Kindertage im Martinszug zurückdenken (so wie ich, erste links, siehe Foto). Eine Reduzierung des Festes auf eine Präsentation auf dem Schulhof passt nicht zum Brauchtum des Martinsfestes voller Symbolik, in dem schon zeitmäßig der größte Teil des Rituals im Umzug besteht! Auch das Vorhaben, wenn ich es richtig verstanden habe, nur eine halbe Tüte auszugeben, widerspricht



Wunderschöne Kindheitserinnerung an den Martinszug 1960. (Copyright Foto Krämer, Lintorf, Rehhecke 94)

der Freiwilligkeit des Spendenden. Kinder sind großzügig, und in meinem langen Berufsleben haben sie das freiwillig beeindruckend unter Beweis gestellt. Die Frage der Sicherheit lässt den tollen Einsatz der Freiwilligen Feuerwehr Angermund außer Acht, die jahrzehntelang für Sicher-

heit im Zug gesorgt hat und wofür wir Angermunder ihr auch sehr dankbar sind. Sollte Geld für zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen nötig sein, so wäre ich persönlich auch bereit, dafür mehr zu spenden. Im Sinne hoffentlich aller Angermunder, aber speziell der Kinder, würde ich mir

wünschen, dass das Brauchtumsfest „St. Martin“ wieder so gestaltet wird wie die jahrhundertealte Tradition es vorsieht. Als Demonstration der Nächstenliebe mit Zug und Mantelteilung im öffentlichen Raum! Annete Woyde Angermund

## Ein Besuch in der neuen Kita Litzgraben

Auf den Tag genau fertig wurde die neue städtische Kita Am Litzgraben. In Holzständer-Bauweise hat der Investor aus Bielefeld dafür gesorgt, dass Leiterin Babette de Fries mit ihrem Team in diesen Tagen einziehen konnte. 59 Kinder sind derzeit hier auf zwei Etagen in drei Gruppen untergebracht. Wobei untergebracht dem Angebot nicht gerecht wird: Es gibt Werkräume mit original Werkbänken, Farben, Leinwände, Raum zum Experimentieren mit Farben und Formen, zum Forschen, zum Kochen, zum Ausruhen, zum Entspannen. Jedes Kind hat seine eigene Matratze. Ein Raum ist schöner als der andere. Dabei bleibt – und das ist einfach geschickt gemacht – dem Kind Platz für freie Gedanken, für ruhiges Spiel. „Jeden Morgen um 9 Uhr treffen wir uns alle zusammen im Stuhlkreis und beginnen den Tag. Dann können die Kinder sich aussuchen, was sie machen möchten. In der Puppenecke spielen, sich eine Höhle bauen, mit Farben experimentieren, bauen, gestalten, ausruhen, schauen, beobachten. Alles ist möglich und alles ohne Druck“, erklärt die Erzieherin, die seit 18 Jahren die kleinere Kita nebenan leitet. „Das war im Container lange ein Provisorium mit Charme. Wir haben es uns einfach gemütlich gemacht“, erzählt sie. Eine Bestätigung ihrer Arbeit sieht sie darin, dass viele Kinder in „ihrer“ Kita in der Angeraue oder am Litzgraben bleiben wollten. „Sie fühlen sich da einfach wohl, das ist ein schö-

nes Gefühl“, meint sie. **Apfelgrün trifft Creme und Grau** Dass die Leiterin der neuen Kita einen ausgezeichneten Geschmack hat, sieht man auf den ersten Blick: apfelgrün geht mit cremeweiß und lichtem grau eine wunderbare Farbverbindung ein. Möbel, Kissen, Couchen, Lampen, sogar der Stiefelkaktus für nasse Kinder-Gummistiefel und die Giraffe im Eingang, die jeden Morgen von vielen Kindern umarmt wird, sind stimmig und verbreiten Heiterkeit und Wärme. „Wir freuen uns alle so, dass wir in diese hübschen Räume einziehen konnten. Unsere Kinder haben die Baustelle mit begleitet, beim Umzug geholfen. Es war eine schöne Aktion, die einfach die Gemeinschaft stärkt“, betont Babette de Fries. Unten im Erdgeschoss sind die Kleinen (1-2 Jahre), oben die Dreijährigen. Sie bleiben alle bis zum Schuleintritt. Von den großen Fenstern aus sehen sie täglich die frisch erneuerte Friedrich-von-Spee Schule und winken ihren Geschwisterkindern zu. Die Türen in der Kita sind alle auf, aber jedes Kind hat eine feste Gruppe. Zwei Mädchen schieben ihren Puppenwagen herum, eines hat eine kleine Handtasche mit Audrey-Hepburn-Motiv. „Die stammen aus unserem Rollenspielraum“, lächelt Frau de Fries. Das macht pure Lust am Verkleiden: Bauhelme, Glitzerbrillen, Handtaschen, Kostüme. Kein Wunder, dass manches Kind beim Abho-



Kleine Forscher und gut aufgelegt im Experimentierraum der neuen Kita. Fotos: G.S.



Bauen nach Herzenslust auf viel Raum können die Kinder im neuen Bauraum.

len nachmittags noch länger bleiben möchte. Ein großes Kompliment gibt es

kaum. **Am Litzgraben 28c, Angermund. Offizielle Eröffnung ist am 18.11. um 11 Uhr. Kita** G.S.

**SCHÖNE**  
SANITÄR-HEIZUNG

Meisterbetrieb

- ◆ individuelle Bäder
- ◆ moderne Heiztechnologie
- ◆ barrierefreie Bäder

- ◆ Reparaturen u. Kundendienst
- ◆ Wartung von Heizungsanlagen
- ◆ Modernisierung von Bad und Heizung

Rahmer Straße 22a • 40489 Düsseldorf-Angermund  
Tel. 02 03 / 7 43 98 • Fax 02 03 / 74 18 29  
info@schoene-waerme.de [schoene-waerme.de](http://schoene-waerme.de)

**SCHMÜCKWERK**  
CHRISTBAUMSCHMUCK AUS GLAS

Dienstag - Freitag 15 - 19 Uhr, Samstag 10 - 18 Uhr  
Termine auch nach Absprache · Parken im Hof

Alte Landstraße 208 · 40489 Düsseldorf  
Tel. 0172 - 215 96 21 · [www.schmückwerk.de](http://www.schmückwerk.de)

Damen- und Herrensalon

*Marion Schürhoff*

**Salon Schürhoff**  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Kaiserswerther Markt 15 · Telefon 0211-401447

**Alexandra Jockel**  
Steuerberaterin

Düsseldorfer Landstr. 234  
47259 Duisburg

Tel: 0203 / 80 58 380  
Fax: 0203 / 80 58 383  
E-Mail: [info@taxlenz.de](mailto:info@taxlenz.de)

[www.taxlenz.de](http://www.taxlenz.de)

Pop Art für Ihr Wohnzimmer

Das individuelle Kunstwerk und Unikat von Ihren Liebsten als gerahmtes Wandbild... eine tolle Geschenkidee. Informationen im Geschäft.

**victor's**  
MODE & MEHR

Speestr. 12 • 40885 Ratingen-Lintorf  
Tel. 02102 - 733084

**ROBELL**

Ausgefallene Mode in den Größen 34 - 48

Anzeigensonderseite

# Am 11.11. erwacht der Hoppeditz in Angermund

Die Frage ist, ob es noch Karten im Vorverkauf gibt?! So beliebt sind inzwischen die Veranstaltungen der Elf Pille Karnevalsgesellschaft Angermund, dass sich nicht nur die Mitgliederzahl rasant nach oben entwickelt (mehr als 275 sind es inzwischen und wächst fast täglich), der Verein ist auch inzwischen deutlich verjüngt und Treffpunkt für immer mehr junge Angermunder Familien mit ihrem Nachwuchs. Es geht also los mit der fünften Jahreszeit in der Ro-

senstadt! Der Hoppeditz erwacht in Angermund traditionell am 11.11. um 20.11 Uhr im Schützenhaus (Karten kosten 5 Euro). Für die Kinder erwacht er bereits um 16.11 Uhr, wobei dann auch die neue Kindercrew gekürt wird. Den Biwak gibt's ganz gewohnt am 13.01. von 11.30 bis 15 Uhr auf dem Schützenplatz Am Freiheitshagen. Der Karnevalistische Kaffeeklatsch findet am 3. Februar um 16.11 Uhr im Schützenhaus statt (Karten zu 5 Euro). Die Kinder-

party steigt am 4. Februar um 15.11 Uhr auch im Schützenhaus (2,50 Euro) und die Blitzsitzung mit Karnevals-Party am 10.2. um 18.11 Uhr wird von eingefleischten Karnevalsfans bereits heiß erwartet (15 Euro). Der Vorverkauf hat in Lindenlaubs' Buchhandlung in Angermund Ende Oktober begonnen. Möglicherweise gibt es noch Karten. **Alle Infos auch unter [www.11pille.com](http://www.11pille.com)** G.S.

# Rahmer trafen sich zur Fackelwanderung

Mehr als 20 Erwachsene und Kinder machten sich vor kurzem vom Tennisgelände der Turnerschaft Rahm aus bei Beginn der Dämmerung auf den Weg, um mit Fackeln durch den nahe liegenden Wald zu ziehen. Auch Taschenlampen

waren willkommen, um den Teilnehmern den Weg zu weisen. Zur Stärkung hatte Vergnügungswart Kay Wulf einen Zwischenstopp organisiert: Hier gab es etwa Limonade für die Kinder und Schnäpse für die Erwachsenen.

Nach gut einer halben Stunde waren alle wieder wohlbehalten am Vereinshaus. Hier hatte Vereinswirt Ralf Mertes ein deftiges Grünkohlessen vorbereitet. Die Mädchen und Jungen konnten sich auch mit Bockwürstchen stärken.



Mehr als 20 Teilnehmer starteten vor kurzem vom Tennisgelände zur Rahmer Fackelwanderung. Abschließend gab es Grünkohl. Text u. Foto: sam

**UNABHÄNGIG UND FREI SEIN!**  
**NEU!** WärmeHybridLösungen für Ihr Haus.  
 Vertrauen Sie dem Haustechnik Spezialisten  
 Tel.: 0203 712 99 725 **Haustechnik Kaufmann**  
Sanitär | Heizung | Lüftung | Elektrik | Sanitär | Wärmepumpen | Solarthermie  
[www.haustechnik-kaufmann.de](http://www.haustechnik-kaufmann.de)  
 Wir freuen uns auf Sie.

**DEUTSCHLAND** **HAUSSTECHEKONZERN** **THERMICON** MEINE HYBRIDHEIZUNG

# Pop Art für Ihr Zuhause

Auf der Suche nach einem originellen Geschenk oder einer Dekoration für die eigenen vier Wände sollten Sie sich einen Pop-Art Kunstdruck keinesfalls entgehen lassen. Der immer moderne Druck auf Leinwand ist ein absoluter Hingucker an jeder Wand und kann sogar mit einem eigenen Foto gestaltet werden. Klassische Fotoleinwände, die man als Massenware in jedem Möbelhaus bekommt, langweilen Sie? Möchten Sie auch Ihr Porträt im Stil von Künstlern wie Andy Warhol groß auf Leinwand sehen? Verschenken oder gönnen Sie sich ein modernes Kunstwerk und Unikats von sich oder Ihren Liebsten. Das individuelle Ge-

schenk für viele Gelegenheiten wie Geburtstage oder zu Weihnachten können Sie jetzt bei Victor's in Lintorf bestellen. Rudolf Schulz, der schon viele Jahre als Grafiker und Fotograf arbeitet, fotografiert Sie oder Ihre Liebsten bei Ihnen zu Hause. Von dem ausgewählten Motiv werden dann im Grafik-Studio am Computer verschiedenen Farbvariationen im Pop-Art Stil zur Auswahl angefertigt. Die Variationen werden mit dem Kunden besprochen, dann auf eine Leinwandstruktur digital gedruckt und auf einen Holz-Keilrahmen gezogen. Es kann auch eine Lieblingsaufnahme als Papierabzug oder als Datei angeliefert werden.



Informationen erhalten unter: 02102-731083. Sie im Geschäft oder un-

**ANGERHOF** RESTAURANT & EVENTS

**NEUERÖFFNUNG** FREITAG **10.11.2017**  
 Neuer Glanz für „alten“ Angerhof

Wir freuen uns die Neueröffnung unseres Restaurant- und Eventbetriebs auf der Düsseldorfer Landstr. 431 in Duisburg bekannt geben zu dürfen, in welchem den ehrwürdigen Räumlichkeiten des „alten“ Angerhofes nach langen Umbaumaßnahmen ein neues Gesicht verliehen wurde. Ab Freitag, den 10.11. ab 18:00 laden wir Sie ganz herzlich ein, sich selbst von einer besonderen Atmosphäre zu überzeugen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Öffnungszeiten:**  
 MO - MI Ruhetage  
 DO - SA ab 18:00  
 SO von 11:30 bis 18:00

**Adresse:**  
 Düsseldorfer Landstr. 431  
 47259 Duisburg (Hucklingen)  
[www.angerhof-restaurant.de](http://www.angerhof-restaurant.de)

Events (Firmen- und Privatveranstaltungen) sind für jeden Tag buchbar  
 Tischreservierungen und Anfragen: 0203-935 772 34  
[kontakt@angerhof-restaurant.de](mailto:kontakt@angerhof-restaurant.de)

**Düsseldorf Airport DUS**

**Reise nach Amerika**  
 Das Familien Airlebnis.

**05.11.2017** | 11-18 Uhr  
 Spaß & Aktionen für Klein und Groß. Shopping-Parkspecial, Kinderbetreuung und Sonntagsshopping inklusive!  
 Eintritt frei!  
**enjoy the Airport**

Jeder 1. Sonntag im Monat ein Airlebnis.

[enjoydus.com](http://enjoydus.com)

# Haus & Garten

Anzeigensonderseite

Schöner Wohnen!

Schützen, was Sie lieben

PaXsecura-Sicherheitsfenster

**KÜPPERS**  
Fenster und Türen

Lilienthalstr. 31 · 47059 Duisburg  
Tel. 02 03 / 99 71 00  
www.fenster-kueppers.de  
info@fenster-kueppers.de

ift partner

## Moderatoren Breuckmann und Hansch plaudern beim „Landhaustreff“ auf Augenhöhe

Das war ein Spiel auf Augenhöhe. Manni Breuckmann und Werner Hansch spielten sich beim 38. Landhaustreff bei Milser in Huckingen gekonnt die Bälle zu – sehr zur Freude der 110 Gäste. Der lockere Talk zwischen den zwei gestandenen Sportmoderatoren war kurzweilig und wurde sowohl durch ein schmackhaftes Menü als auch durch den Gesang von der erst 17-jährigen Sophie Schwerthöffer perfekt abgerundet.

Nein, einen 90-prozentigen Redeanteil erhielt Hansch nach der Kürbissuppe mit Kokossschaum und Zimtroutons nicht, obwohl er das spielend geschafft hätte, die Anwesenden über lange Zeit bei der Stange zu halten. Die beiden Sportfreunde kennen sich seit fast 40 Jahren und sind bekennende Schalke 04-Fans. Und als wäre es gerade erst passiert, erzählte Hansch seine Sicht des „geilen Tors“ von Mike Büskens 1994 in Nürnberg. Wenig später wurden alle Gäste Zeugen des Elfmeters von Ingo Anderbrügge, den dieser im Spiel 1997 gegen Inter Mailand verwandelte. Anderbrügge, der auch beim Landhaustreff zugegen war, trat auf die Milser-Bühne und wurde auch nach 20 Jahren mit großem Applaus

belohnt. Die Stimme des Ruhrpotts wurde im Ruhrgebiet geboren. Hansch studierte Jura, Neue Geschichte, Pädagogik, Soziologie und Politik. Als die Eltern kurz nacheinander starben, musste er Geld verdienen. Sechs Wochen arbeitete er unter Tage – „dann war es auch gut.“ Auch als Lehrer, Croupier, Rennbahn-Kommentator und S-04-Stadionsprecher war er aktiv – hier präsentierte Hansch in seiner ersten Berichterstattung den Torhüter Norbert Niegbur als „Startnummer 1“.

**Sonore Stimme**  
1978 holte WDR-Radiosportchef Kurt Brumme den Mann mit der sonoren Stimme zum Radio. 1990 begann der Moderator, der im nächsten Jahr 80 wird, seine Fernseharbeit bei der ARD-Sportschau. 1992 berichtete er für SAT 1 über die Bundesliga, ab 2006 wechselte er zum Pay-TV-Sender Arena. Doch seine Berichte hat er nie aufgeschrieben. Noch heute ist Hansch, der die enorme Kapitalisierung im Fußball kritisiert, bei verschiedenen Veranstaltungen zu sehen. Bald wird er in Duisburg die DRK-Operngala moderieren.

Was muss ein Fußball-Reporter mitbringen? Hansch fällt die Antwort nicht

schwer: gucken wie ein Adler, Stimme, Sprache und Sprachwitz. Besonders wichtig: viel lesen. „Denn durch Lesen bildet sich Sprache, und im entscheidenden Moment muss man fähig sein, diese einsetzen zu können“, so die Stimme des Ruhrgebiets.

Auch ernste Themen wurden angesprochen. Stolz ist Hansch auf seinen Vater, der als Widerstandskämpfer aktiv war. Ihm ist sichtlich anzumerken, wie sehr ihn die Krankheit von Rudi Assauer beschäftigt. Als Beirats-Vorsitzender der „Rudi Assauer Gemeinnützige Initiative Demenz und Gesellschaft (GID) GmbH“ möchte er die Krankheit mehr in die Öffentlichkeit bringen.

Nach dem Hauptgang, einem äußerst zarten Filet Mignon mit gratiniertem Fenchel, überzeugte Sophie Schwerthöffer aus Dorsten das Publikum beim Landhaustreff. Bereits vor drei Jahren hatte sie an gleicher Stelle bewiesen, wie sehr sie sich dem Operngesang verschrieben hat. Zwischenzeitlich ist ihre Stimme noch mehr gereift. Mit Arien von Dvorak, Puccini und Mozart sorgte sie für Standing Ovations – ein gelungener Abschluss des unterhaltsamen Abends, der mit einem pffigen Dessert ausklang.

**Nasse Wände? Feuchter Keller?**

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.

ISOTEC in Duisburg:  
Dipl.-Ing. (FH) Morscheck GmbH  
Tel. 0203 - 33 95 62  
www.isotec-morscheck.de

ISOTEC in Düsseldorf:  
Abdichtungstechnik Klein GmbH  
Jens Böhler  
Tel. 0211 - 13 43 33  
www.isotec.de/klein

2016

ISOTEC  
Wir machen Ihr Haus trocken

derglasdiscounter.de

Glasduschen. Glastüren. Accessoires.

Besuchen Sie unsere große Ausstellung!

Der Spezialist für Ganzglasduschen!

**Das volle Programm**

- Glasduschen
- Glastüren
- Glasschiebetüren
- Glasraumabtrennungen
- Glasvordächer
- Maßspiegel
- Bad-Accessoires
- Beschläge rund ums Glas
- Küchen-Rückwände
- Große Auswahl
- Umfangreiches Lager

Weißdornstraße 17  
47269 Duisburg  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr und Sa. 9 - 14 Uhr

Fon 0203/60 88 88-30  
info@derglasdiscounter.de

**LIGHTHOUSE**  
DESIGN GROTTA

Ihr Fachgeschäft rund um die LED Technik

Verkauf, Fachberatung, Planung individueller Beleuchtungskonzepte, Montage, Reparatur Leuchtenmarken: Lighthouse, Bankamp, Blicht, Arte Luce .....

Großenbaumer Allee 133  
47269 Duisburg  
Tel.: 0203/98410620  
Mobil: 0177/2547506  
www.lighthouse-comp.de

**fire-box** Unikate zum Nachrüsten der offenen Feuerstelle

INDIVIDUELLE MASSANFERTIGUNG FORDERN SIE UNSEREN KATALOG AN!

erfüllt BImSchV 1. & 2. Stufe

30 Jahre KACHEL+KAMIN Reiner Schepers GmbH  
Essenberger Str.1 • 47228 Duisburg - Rheinhausen  
TEL: 0 20 65 / 6 10 66 • FAX: 0 20 65 / 6 10 65  
kamine-schepers@arcor.de • http://www.kachel-kamin-gmbh.de

www.alfons-weber-gmbh.com

seit 1926

**Alfons Weber GmbH**

Heizung - Sanitär

**Innovative Heiztechnik**  
Öl- und Gasheizsysteme · Wärmepumpen  
Pelletanlagen · Solartechnik

**Individuelle Bäder**  
Beratung · Badplanung  
Hand in Hand mit unseren Partnerunternehmen

**Kundendienst**  
TV-Kanaluntersuchung · Rohrreinigung  
Rohrbruchbeseitigung · Klimageräte für den häuslichen Gebrauch

**Alfons Weber GmbH**  
Angermunder Straße 9 · 40489 Düsseldorf  
Tel.: 0203 | 74 21 00 · Fax: 0203 | 74 21 021  
E-Mail: info@alfons-weber-gmbh.com



Sorgten für einen unterhaltsamen und kurzweiligen Abend (von links): Werner Hansch, Rolf Milser, Sophie Schwerthöffer, Manni Breuckmann und Antonio Pelle. Text u. Fotos: sam



Noch einmal ließ Werner Hansch (links) die Gäste beim Landhaustreff miterleben, wie Ingo Anderbrügge (rechts) das erste Tor im Elfmeterschießen 1997 gegen Inter Mailand verwandelte – auch zur Freude von Manni Breuckmann.



Mit ihren erst 17 Jahren überzeugte die Dorstenerin Sophie Schwerthöffer erneut das Publikum bei Milser mit Operngesang. Nach ihrem Abitur im nächsten Jahr möchte sie Gesang studieren.

# Tag der offenen Tür an den Kaiserswerther Gymnasien

Für alle Eltern und Schüler/innen, die ab dem Sommer 2018 ein Gymnasium besuchen möchten, geht es mit Riesenschritten auf die Entscheidung zu, welche Schule die richtige ist. In Kaiserswerth gibt es zwei Gymnasien, die extrem beliebt sind, nicht nur für die Kinder aus dem Düsseldorfer Norden, ihr Einzugsgebiet reicht seit vielen Jahren in den Duisburger Süden und auch linksrheinisch. Am 1.12. ab 14 Uhr veranstaltet das evangelische Theodor-Fliedner-Gymnasium seinen Tag der offenen Tür für die künftigen Sextaner. Zunächst gibt es Informationen in der Aula, bevor die Führungen und Präsentationen stattfinden, um sich ein Bild von der Schule zu machen. [www.tfg-duesseldorf.de](http://www.tfg-duesseldorf.de). Das erzbischöfliche Suitbertus-Gymnasium lädt am 9.12. ab 10 Uhr ein, die

Schule und Räumlichkeiten zu besuchen. Es gibt eine Fülle von Angeboten: Kennenlerngespräche, die ab 6.11. vorher telefonisch vereinbart werden können (0211-15 92 500), um nach dem Tag der offenen Tür den künftigen Sextanern und ihren Eltern die Entscheidung der Schulwahl zu erleichtern. Diese Gespräche finden ab 27. November bis 20. Dezember und dann wieder vom 08.01. bis 19.01.2018 statt. Am 9.12. zeigt die Schule erst einmal ihr Profil. In der Suitbertus-Friendship-Hall gibt es eine Informationsveranstaltung, Schnupperunterricht in den jetzigen fünften Klassen, Führungen und Präsentationen sind geplant. Die vielfältigen Angebote des Suitbertus-Gymnasiums sind auf der Homepage deutlich erkennbar: [www.suitbertus.de](http://www.suitbertus.de). G.S.

# St. Martin im Duisburger Süden

Wenn die Tage wieder kürzer werden, ist St. Martin nicht mehr weit. Die Mädchen und Jungen würden sich freuen, wenn sie mit ihren Laternen wieder durch hübsch geschmückte Straßen ziehen könnten. Im Folgenden haben wir die wichtigsten Termine im Duisburger Süden für Sie aufgelistet: In Rahm ist die Laternenausstellung am Dienstag, 14. November, von 16.30 bis 18 Uhr in der GGS Am Knappert geplant. Die Grundschüler starten am Freitag, 17. November, um 17.30 Uhr zu ihrem Umzug. Schüler und Eltern der GGS Albert-Schweitzer-Straße in Huckingen ziehen am Dienstag, 7. November,

durch den Ort. Der Zug wird erstmals etwas länger, da die Schule nun fünf erste Klassen hat. Treffen ist um 17.30 Uhr, um 17.45 Uhr wird sich der Zug in Bewegung setzen. In Ungelsheim ist der St. Martinsumzug am Dienstag, 7. November, geplant. Los geht es um 17 Uhr an der evangelischen Auferstehungskirche. In Serm starten Kinder und Eltern von 16.30 bis 18 Uhr in der GGS Am Lindentor als auch des Kindergartens am Samstag, 11. November, um 17.30 Uhr. Die GGS Im Reimel in Mündelheim trifft sich am Freitag, 10. November, um 17.30 Uhr. sam

# Am 6.11. ist MGW im TV Kalkum Wittlaer

Um 19 Uhr lädt der Vorstand des Turnvereins Kalkum/Wittlaer 1911 e.V. im Musikzimmer der Franz-Vaahsen-Grundschule in Wittlaer zur ordentlichen Mitgliederversammlung ein. Die Tagesordnung sieht neben Ehrungen verdienter Mitglieder auch die Berichte des geschäftsführenden Vorstandes, der Abteilungsleiter

und der Kassenprüfer vor. Wahlen zum Kassenprüfer und zur 1. Vorsitzenden stehen ebenfalls an. Der Vorstand besteht aus Ulrike Dembek, 1. Vorsitzende, Udo Göntgen, stellv. Vorsitzender und Dirk Richard. Der Vorstand freut sich, möglichst viele Mitglieder(innen) begrüßen zu dürfen. G.S.

# Airlebnissonntag am 5. November

Beim Airlebnissonntag am 5. November von 11 bis 18 Uhr im Flughafen-Terminal geht die Reise nach Amerika. Dieser Kontinent hat viel zu bieten, vom wilden Westen bis zum Regenwald. Exotische und spannende Exponate bringt der erst vor einigen Wochen wiedereröffnete Aqua-Zoo ein. Ein Quiz zur Tierwelt Amerikas lässt sich leicht lösen. Tropische Gewürze darf man erschnuppern. Es geht aber nicht nur um die Tier- und Pflanzenwelt. Soll man Bullenreiten dazu rechnen? Wer schafft es, am längsten auf dem bockenden Tier sitzen zu bleiben? Zahm sind dagegen die großen Stofftiere, auf denen es sich mittels

Wippen durch das Terminal reiten lässt. Auch die Steckenpferde und -bullen, die in der Bastelecke entstehen, sind leicht zu zähmen. Zum Indianer oder auch zum Hollywoodstar kann man beim Kinderschminken werden. Eine Raumschiff-Hüpfburg mit Riesenträume lässt von der NASA träumen. Austoben können sich Groß und Klein auch beim Basketballspiel. Für die Kleinen gibt es eine Spielfläche und wer seine ganz Kleinen gern im Terminal spazieren fährt, leiht sich (gegen Pfand) einen Mami-Poppins-Kinderwagen. Nirgends wird Eintritt erhoben, an diesem Tag auch nicht auf der Zuschauerterrasse

(aber dort ist eine Sicherheitskontrolle zu passieren, evtl. gibt es Wartezeiten). An der Verlosung von Flügen nach Singapur (2 Erw., 2 Kinder) um 17 Uhr nimmt teil, wer sich jetzt mindestens den 4. Stempel dieses Jahr in seinen Airlebnis-Reisepass stempeln lässt. In den 40 Reisebüros kann man die zuvor gebuchte Reise gewinnen beim Gewinnspiel „Sie buchen - wir zahlen“. Tolle Preise kann man auch bei der „Airport-Rallye“ gewinnen. 60 Shops, Bars und Restaurants sind am Airlebnis-sonntag, aber auch sonst jeden Sonntag geöffnet. Für Kinder (3-11 Jahre) gibt es eine kostenlose Kinderbe-

Holzauge



sei wachsam

**Einbruchschutz**

Tischlerei Klaus Krey GmbH Niederrheinstr.172-180  
Tel 0211/ 43 17 63 [www.kkrey.eu](http://www.kkrey.eu)

treuung. Parken kostet im Parkhaus bzw. Tiefgarage 7 und 8 ab kumulierten Ein- te). Wo kann man einen Sonntag angenehmer und erlebnisreicher verbringen? H.S.

## ANOTHER WAY.

### Der ŠKODA KAROQ.



**Besuchen Sie uns am 4.11. zur Präsentation.**



**ŠKODA**

Mit dem Neuen ŠKODA KAROQ gehen wir neue Wege. Möchten Sie uns dabei begleiten? Dann lernen Sie unseren aufregenden Kompakt-SUV kennen und überzeugen Sie sich selbst. Zum Beispiel von cleveren Sicherheitstechnologien wie dem Frontradarassistent mit Personenerkennung, von seinem großzügigen Platzangebot und den durchzugstarken Motoren.

**Besuchen Sie uns am 4.11.2017 ab 10:00 Uhr an unserem Standort auf der Ikarusstraße und erfahren Sie ihn live bei einem Sektfrühstück mit Crêpemobil und vielem mehr! ŠKODA. Simply Clever.**

FINANZIERUNGSBEISPIEL:			
ŠKODA KAROQ 1,0i TSI 85 kW (116 PS)			
Hauspreis (inkl. Überführung)	23.333,00 €	Vertragslaufzeit	60 Monate
Anzahlung	0,00 €	jährliche Fahrleistung	10.000 km
Nettodarlehensbetrag	23.333,00 €	Schlussrate	10.691,07 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.	1,97 %	Gesamtbetrag	14.340,00 €
Effektiver Jahreszins	1,99 %	<b>60 AutoCredit-Raten à</b>	<b>239,00 €</b>
<b>Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 5,9; außerorts: 4,9; kombiniert: 5,3; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 120 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse B</b>			

**Bei uns schon ab 23.333,- €**

\*Ein Angebot der ŠKODA Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Alle Werte inkl. gesetzlicher Mehrwertsteuer. Nach Vertragsabschluss steht Verbrauchern ein gesetzliches Widerrufsrecht zu.

**Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 6,8-4,5; außerorts: 5,0-4,2; kombiniert : 5,6-4,3; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert : 138-114 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007) . Effizienzklasse B-A**  
Abbildung zeigt Sonderausstattung.

**AUTOHAUS ADELBERT MOLL GmbH & Co. KG**  
Ikarusstraße 20, 40474 Düsseldorf  
Tel.: 0211-9446-2104  
[skoda@moll.de](mailto:skoda@moll.de), [www.moll.de](http://www.moll.de)

**MOLL**

# INVENTURVERKAUF

**VOR NEUERÖFFNUNG**

So lange der Vorrat reicht!

**300** Geräte um bis zu **50%** reduziert!!!

WA6840  
**GORENJE** Waschautomat



- große Einfüllöffnung
- 1400 Schleudertouren
- 6 Kilogramm Füllmenge
- Display für Restlaufzeit

**A+++**  
Spektrum A+++ bis D

statt ~~499,-~~  
**277,-** **-44%**

KI18RE61  
**SIEMENS** Einbaukühlschrank



- 88 cm Nischenhöhe
- Flachscharnier-Technik
- Sicherheitsglas

**A++**  
Spektrum A+++ bis D

statt ~~609,-~~  
**379,-** **-38%**

WDB 030 WCS  
**MIELE** Waschautomat



- 7 KG Füllmenge
- 1400 U/min schleudern
- patentierte Schontrummel

**A+++**  
Spektrum A+++ bis D

statt ~~855,-~~  
**770,-** **-10%**

WT43H000  
**SIEMENS** Wärmepumpentrockner

- 7 KG Füllmenge
- Outdoor-Programm
- softDry-Trommelsystem

**A+**  
Spektrum A+++ bis D

statt ~~799,-~~  
**399,-** **-50%**

SN45L586EU  
**SIEMENS**  
Unterbau Geschirrspüler



- Edelstahl
- Besteckschublade

**A++**  
Spektrum A+++ bis D

statt ~~799,-~~  
**399,-** **-50%**

WM14B222  
**SIEMENS** Waschautomat



**A+++**  
Spektrum A+++ bis D

- 1400 U/min schleudern
- Handwaschprogramm
- Kurzprogramm

statt ~~549,-~~  
**333,-** **-39%**

X 10 E2  
**NEFF** Einbauherd-Set



- Made in Germany
- versenkbare Knebel
- Zweikreis- + Bräterzone
- Circotherm HeiBluft

**A**  
Spektrum A+++ bis D

statt ~~899,-~~  
**499,-** **-44%**

Hausgerätetechnik Stemprock & Schönrock GmbH

# HAUSGERÄTE. TECHNIK

Anlieferung bis 50 km!

Geöffnet: Mo. - Fr. 9.30 bis 18.30 Uhr, Sa. 9.30 bis 16.00 Uhr

47269 **DU-Großenbaum** Großenbaumer Allee 113  
Ecke Altenbrucher Damm | Tel.: 02 03 / 71 07 12

47059 **DU-Kaßlerfeld** Ruhrorter Straße 67 - 69 a  
Unternehmenssitz | Tel.: 02 03 / 31 58 42



**Besuchen Sie auch unser Küchenstudio!**

Deutsche Markenküchen der Firma „Häcker“ sowie „nobilis“ zu spitzen Preisen. Vereinbaren Sie gerne einen Termin für Ihre Traumküche unter 02 03 / 60 88 64 06 oder per E-Mail an kuechen@kuechentechnik.one

KÜCHEN **TECHNIK** Großenbaumer Allee 113  
47269 Duisburg-Großenbaum  
www.kuechentechnik.one

**KÜCHEN. TECHNIK**

**GUTSCHEIN**

i.w.v. **50,-€\***

Einlösbar beim Einkauf ab 250,- €

\* Pro Einkauf nur ein Gutschein. Gilt nicht für in dieser Anzeige beworbene Ware, Online-Handel sowie Miele- u. Liebherr-Geräte, Elektro-Kleingeräte und Serviceleistungen.



**0-PROZENT-FINANZIERUNG**

durch Targobank AG & CoKG aA, Kasernenstraße 10, 40213 Düsseldorf 0,00% effektiver Jahreszins ohne Zusatzkosten. Laufzeit 36 Monate. Für alle Produkte ab € 200,- Widerrufsrecht lt. BGB § 355, 495. Die Fa. Hausgerätetechnik fungiert lediglich als Vermittler.



Anzeigensonderseite

# Schönheit & Wohlbefinden

**WITTLAER** **DUISBURG**

B8 B10

Bockumer Str. Einbürgerer Str.

Im Gutshof Wittlaerer Kamp

Duisburger Landstr. KAISERSWERTH

## Kieferorthopädie Kaiserswerth-Wittlaer

**KIEFERORTHOPÄDISCHE PRIVATPRAXIS**  
ORTHODONTIC OFFICE

**Dr. Morten Roisdorph**  
Fachzahnarzt für Kieferorthopädie

Ganzheitliche Kieferorthopädie für Kinder, Jugendliche und Erwachsene  
Zertifizierte Praxis für Incognito-System (innenliegende Zahnschienen / Lingualtechnik)  
Invisalign (fast unsichtbare Kunststoffschienen)

Duisburger Landstraße 37  
40489 Düsseldorf-Wittlaer  
Termine nach Vereinbarung  
Tel. 0211 - 43 71 66 55  
[www.kfo-wittlaer.de](http://www.kfo-wittlaer.de)

## Augenärzte Kaiserswerth

Michael Angerer

Dr. Caroline Bastian

Dr. Andreas Kersten

**Dr. Kersten & Kollegen**

**Telefon 0211 408 00 54**  
**Kreuzbergstr. 1**  
**Kaiserswerth**

**Neu in Kaiserswerth:**  
Operationen der  
- Cataract („grauer Star“)  
- Makulaerkrankungen  
jetzt auch in Kaiserswerth

Informationsabende Makuladegeneration und „grauer Star“ siehe [www.aoz-neuss.de](http://www.aoz-neuss.de)

## Ein starkes Team in Sachen Gesundheit

Diagnostik Therapie Betreuung

### PRIVATÄRZTLICHE PRAXIS

**Adina Börgens**  
Fachärztin für Neurologie  
Palliativärztin

Sprechzeiten nach Vereinbarung  
Kaiserswerther Str. 296 · 40474 Düsseldorf · Telefon: 0 211-15 79 06 56  
[info@neurologin-golzheim.de](mailto:info@neurologin-golzheim.de)  
[www.neurologin-golzheim.de](http://www.neurologin-golzheim.de)

**Dr. med. Claus Wagner**  
Facharzt für Innere Medizin

Sprechzeiten nach Vereinbarung  
Kaiserswerther Str. 296 · 40474 Düsseldorf · Telefon: 0 211-15 79 06 56  
[info@internist-golzheim.de](mailto:info@internist-golzheim.de)  
[www.internist-golzheim.de](http://www.internist-golzheim.de)

# KFO

KAISERSWERTH

**dr. dent. Adrienne SZY-YAMAGUCHI**

Kieferorthopädische Fachpraxis  
Arnheimer Str. 20  
40489 Düsseldorf  
Tel.: 0211 496 276 - 20  
[kfo-kaiserswerth.de](http://kfo-kaiserswerth.de)

### ERIC® 2.0. DER BODY COACH.

Ihre Traumfigur könnte zum Greifen nah sein - Nutzen Sie die effektive Kombination aus Muskelstimulation, Bindegewebsmassage mit Wärme und Lymphdrainage - hier in Ihrem Institut:

### GUTSCHEIN

**für eine kostenlose Schnupperbehandlung ERIC® 2.0 in der Zeit vom 04.11. - 18.11.!**

**Vereinbaren Sie einen Termin**

**IHR DREIFACH-NUTZEN:**

- Dauerhafte Reduzierung der Fettpolster möglich
- Sie spüren ein schlankeres Lebensgefühl
- Ihre Attraktivität und Wohlbefinden steigen

**ANWENDUNGSGEBIETE:**  
ERIC® 2.0 kann optimal eingesetzt werden bei

- Fettansammlungen
- schlaffem Gewebe
- Cellulite, auch in fortgeschrittenen Stadien
- Wassereinlagerungen

**Füsgen**  
Parfümerie Füsgen  
Konrad-Adenauer-Platz 5  
40885 Ratingen-Lintorf

Telefon: 02102-93394  
Telefax: 02102/93395

# „Wir essen uns fit!“: Aktionstag um gesunde Ernährung und Sport

„Wir essen uns fit!“ hieß es vor kurzem wieder in der Duisburger Innenstadt. 1.000 Schulkinder, darunter auch viele aus dem Duisburger Süden, lernten bei diesem Aktionstag viel über gesunde Ernährung und wie wichtig Sport ist. Nur dank Sponsoren ist es dem Deutschen Kinderschutzbund, Ortsverein Duisburg, in Zusammenarbeit mit der Sportjugend Duisburg und „Zahnärzte Duisburg“ möglich, diesen Tag einmal im Jahr kostenlos für Kinder bis zur siebten Klasse anbieten zu können. Das Apfelparadies Wittlaer hat wieder einige Kilogramm Äpfel und Birnen gespendet. Erstmals drehte sich in diesem Jahr auch viel um die Kartoffel. Lisa Blomenkamp



Lisa Blomenkamp (links) aus Serm und die amtierende Rheinische Kartoffelkönigin Anne Dicks erzählten 1.000 Kindern viele interessante Informationen rund um die Kartoffel. Foto: sam

**Curalift AESTHETICS**

Privatpraxis für Faltenbehandlung mit Botulinum und Hyaluronsäure

Dr. med. Derya Unay-Curatolo  
Fachärztin für Anästhesie und spezielle Schmerztherapie

Rahmer Straße 1a  
40489 Düsseldorf - Angermund  
Tel.: 0203 - 55 246 246 - Fax: 0203 - 55 246 066  
[info@curalift.de](http://info@curalift.de) - [www.curalift.de](http://www.curalift.de)

aus Serm, die im vergangenen Jahr als Rheinische Kartoffelkönigin oft unterwegs war, und die derzeitige Kartoffelkönigin Anne Dicks aus Weeze erzählten den Mädchen und Jungen viel über die gesunde Knolle. Auch was man aus den Kartoffeln, die Lisa natürlich frisch vom Hof aus Serm mitgebracht hatte, alles herstellen kann, nahmen die Kinder eifrig in sich auf. Aber auch andere Königinnen konnten die Teilnehmer bestaunen: Vertreter des Bienen-Museums Duisburg erklärten den Schülern, welche wichtige Aufgaben die Bienen haben. Dazu hatten sie einige Tiere in einem Schaukasten mitgebracht. Der Aktionstag, der nach dem Konzept der Rahmer Werner Ginters und Bianca Holle vom Veranstaltungsservice Unlimited entwickelt wurde, fand zum elften Mal statt. An verschiedenen Info- und Spielständen sammelten die Kinder Stempel und durften klassenweise ein kostenloses und gesundes Frühstück genießen. Mit vielen positiven Erfahrungen und kleinen Geschenken gingen alle froh gelaunt nach Hause. sam

# BIOHAUS®

Manchmal weiss man erst was man sucht, wenn man es gefunden hat.

Lyding GmbH - Biohaus Lohausen  
Niederrheinstr. 71 - 40474 Düsseldorf - Lohausen - Tel: 0211/98483601  
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 08:00 - 20:00 Uhr - Sa: 08:00 - 18:00 Uhr

Immobilien

# Liestmann zeigt „Fluss und Hafengebilde“ von Vogt

„Fluss und Hafengebilde“ heißt die Ausstellung, zu der Galerist und Vergoldermeister Jörg Liestmann am Sonntag, 12. November, um 11 Uhr nach Huckingen einlädt. Gezeigt werden Werke von Michael Vogt, der an der Kunstakademie Düsseldorf studiert hat. Für musikalische Umrahmung und Getränke ist gesorgt. „Schon als Kind bin ich mit dem Zeichenblock am Rhein entlang geschlichen“, erklärt der in Willich geborene und in Meerbusch lebende Künstler. Er war Schüler von Richter, Klee- mann und Heerich sowie Meisterschüler bei Heerich. Vogt malt direkt vor Ort, mischt an einer kleinen Staffelei die Farben, Pigmente und Acryllösung. Die Malpappen sind maximal 30

mal 40 Zentimeter groß. Da sich Lichtverhältnisse in der Natur schnell ändern (können), steht Vogt stets unter einem gewissen Zeitdruck. Wenn Vogt etwas besonders gut gefällt, wählt er einen Ausschnitt aus, den er zu Hause groß auf Leinwand in Öl umsetzt. Neben Landschaften sind es vor allem Schiffe, die ihn als Motive bewegen. In Huckingen werden auch einige Bilder mit dem Farbstoff Sepia zu sehen sein. Diese Tintenart unterstreicht den historischen Charakter der Schiffe, die früher auf dem Rhein gefahren sind. Entstanden sind diese Bilder, als Ruhrort Hafen der Kulturhauptstadt war. „Hier musste ich mich ausnahmsweise an Vorlagen halten, da es diese Schiffe

aktuell nicht mehr gibt“, räumt Vogt lachend ein. Galerist Liestmann freut sich auf die Ausstellung und ist sicher, dass sie den Geschmack der Interessenten treffen wird. Einige Werke hat er mit handgearbeiteten Rahmen versehen, andere mit entspiegelten Gläsern. „So kann man sehen, wie man seine Bilder aufhängen und wirken lassen kann“, so Liestmann. Die zahlreichen kleinen Bilder eignen sich gut als Weihnachtsgeschenke. Die Ausstellung „Fluss und Hafengebilde“ ist bis zum 6. Januar 2018 bei Liestmann, Düsseldorf Landstraße 390 in 47259 Duisburg, zu sehen. Öffnungszeiten: montags bis freitags von 9 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, samstags von 10 bis 13 Uhr.



Galerist Jörg Liestmann (rechts) freut sich, in Huckingen ab dem 12. November Werke von Michael Vogt auszustellen. Der Titel der Schau: „Fluss und Hafengebilde“. Text u. Foto: sam



**JÖRG LIESTMANN**  
Vergoldermeister

**EINRAHMUNGEN**  
modern bis antik

Düsseldorfer Landstraße 390 (B8)  
47259 Duisburg  
Telefon (0203) 78 45 50

## Martinsfeier im Schlosshof

Der St. Martinszug hat in Kalkum eine weit über 100jährige Tradition und zieht auch aus den umliegenden Stadtteilen Teilnehmer und Zuschauer an. Regelmäßig sind das mit rund 2000 eher mehr, als das Dorf Einwohner hat. Sie kommen gern, denn der Umzug durch das historische Dorf ist besonders eindrucksvoll, ganz besonders auch die Martinsfeier mit Mantelteilung im Schlosshof. Veran-

stalter ist das St. Martinskomitee Kalkum e.V. unter dem Vorsitz von Friedhelm Brücker mit vielen Helfern, zu denen auch die Kalkumer freiwillige Feuerwehr und Jugendfeuerwehr zählen. Gestartet wird auf der Unterdorfstraße in Höhe Haus Nr. 1 am Samstag, den 11. November um 17 Uhr. Der Umzug durch das Dorf endet im Schlosshof mit der Mantelteilung. Dort gibt es auch die Martinstüten für

die Kinder. Dank großzügiger Spenden, die die Mitglieder und Helfer des Martinskomitees schon Wochen vorher gesammelt haben, reicht es auch noch für Spenden an gemeinnützige, örtliche Institutionen. Die werden noch während der Martinsfeier in Form von Schecks überreicht. Teilen ist die Vorgabe von St. Martin!  
H.S.

## Zwei Aktionen in der Lesezeit

Die Lesezeit ist eine hübsche inhabergeführte Buchhandlung in Kaiserswerth. Sie nimmt erneut teil an der „Woche der unabhängigen Buchhandlungen“, die vom 4. bis 11. November stattfindet (wub-event.de). Dabei steht zunächst der Autorentag am 4.11. von 11-13 Uhr an. Die beiden Krimiautoren Stefanie Koch und Horst Eckert sind in der Lesezeit, signieren ihre Bücher und von den Besuchern mitgebrachte, geben Lesetipps für die kalte Jahreszeit. Die literarische Landschaft Russland ist Mittelpunkt am 7.11. um 20 Uhr.

Russland ist ein geheimnisvolles Land. Starke Männer, schöne Frauen, weite Landschaften und hoch emotionale Literatur – dafür steht Russland. Die Lesezeit-Buchhändlerinnen entführen Sie in das alte und das neue Russland, und zwar literarisch. Kleine russische Köstlichkeiten und Musik von Ali Claudi Duo mit Gitarre und Piano lassen keine Wünsche mehr offen. Karten zu 15 Euro gibt es in der Lesezeit, Kaiserswerther Markt 31, Düsseldorf-Kaiserswerth, info@buchhandlung-lesezeit.de, Tel. 0211/200 67 26 G.S.

> WUB 2017 > WUB 2017 > WUB 2017

BUCHHANDLUNG  
LESEZEIT

Woche unabhängiger  
Buchhandlungen  
VOM 4. BIS 11. NOVEMBER 2017

**Samstag 4. November 2017**  
Autorentag  
Eintritt frei

**Dienstag 7. November 2017**  
20.00 Uhr  
Literarische Landschaft  
- RUSSLAND -  
Eintritt 15 €

Anmeldungen bitte telefonisch 0211-2006726 per Email info@buchhandlung-lesezeit.de, per WhatsApp 0163-7162995 oder persönlich in der Buchhandlung LESEZEIT am Kaiserswerther Markt 31

> WUB 2017 > WUB 2017 > WUB 2017

## St. Martin in Lohausen und Stockum

Die Lohausen Grundschul- kinder feiern St. Martin am Freitag, den 10. November. Zum Umzug durch das Dorf versammelt man sich schon um 16 Uhr auf dem Schulhof der Kleinen Gelben Schule (KGS), Im Grund (die aber gar nicht mehr gelb angestrichen ist). Dort gibt es für die Erwachsenen erstmal einen Glühwein, bevor sich der Martinszug aufstellt und durchs Dorf zieht. Die sehr eindrucksvolle und feierliche Mantelteilung findet nach dem Umzug im Lantz'schen Park statt. Die gut gefüllten Tüten erhalten

die Kinder anschließend auf dem Hof der Gaststätte "Im kühlen Grund". In Stockum organisiert der St. Sebastianus-Schützenverein e.V. den Martinszug. Gestartet wird an der Kirche Heilige Familie, Carl-Sonnenschein-Straße, am Donnerstag, den 9. November um 17 Uhr. Alle Kinder, gleich welche Schule sie besuchen, sind mit Laterne und natürlich auch erwachsener Begleitung eingeladen, im Zug mitzugehen. Nach dem Umzug und der Mantelteilung gibt es auf dem Begonienplatz einen Weckmann.  
H.S.

**Mietangebot:**  
Angermund, Wacholderstraße, Büro: 2 Räume mit kleiner Teeküche, ca. 70 m² zu vermieten. Tel. 0171/2630129  
Angermund, Büro/Praxisräume ab 67 m² bis 153 m² zu vermieten. Tel. 0172 490 1993

**Gesucht:**  
Freistehendes Haus im Bereich PLZ 40489 gesucht, evtl. mit zugänglicher Fläche für Alpakaweide. Tel. 0177/3107272

**Garagen/Stellplätze/Lagerraum:**  
Außenstellplatz für Wohnmobil o.ä. in Angermund zu vermieten, 50 Euro. Tel. 0151/11330202

Sparkasse  
Duisburg

**\*\*Exklusives Wohnen im Duisburger Süden\*\*  
Einfamilienhaus in Duisburg-Huckingen**



**Lage:** Das Einfamilienhaus liegt in einer der begehrtesten Lagen in Duisburg Huckingen (Neubaugebiet Angerbogen). Die hervorragende Infrastruktur (Flughafen, Stadtbahnhaltestelle Richtung Duisburg-/Düsseldorf Zentrum, gute Einkaufsmöglichkeiten, Kulturzentrum „Steinhof“, Fachärzte, St. Anna Krankenhaus, Autobahnen A 52, A 59, Internationale Schule „St. Georgé s“ und alle weiteren Schulformen) macht das Wohnen in Huckingen perfekt.

**Wohnfläche:** ca. 238 m²

**Gebäude:** Baujahr ca. 2006, Massivbau, nicht unterkellert, Gaszentralheizung, Kunststoff/Isolierglas, neuwertig, 2 Garagen, 1 Stellplatz, Verbr.-Ausweis.: 65,60 kWh/(m².a) inkl. Warmwasser, EEK:B

**Grundstück:** ca. 785 m²

**Kaufpreis:** 850.000,00 Euro zzgl. 3,57 % Käufercourtage

**Beratung und Vertrieb:**  
Sparkasse Duisburg S-Immobilienervice  
i.A. der LBS Immobilien GmbH Nord/West  
Königstraße 23 - 25, 47051 Duisburg  
Telefon: 0203 2815-859 015 Herr Tilch  
immoservice@spk-du.de

SCHREINEREI REHBERG  
FENSTER & TÜREN

- Möbel nach Maß
- Holzbearbeitung
- Reparaturen
- Fenster und Türen
- Einbruchschutz
- Rollläden und Raffstores

**Zuhause . Sicher . Wohlfühlen**

Niederrheinstr. 62 - 40474 Düsseldorf  
☎ 0211 - 4 37 00 97  
r.rehberg@schreinerei-rehberg.de  
www.schreinerei-rehberg.de

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!  
**NORD·BOTE**  
info@nordbote.info www.nordbote.info

**Bestattungen Kutzner GmbH**  
Seit 60 Jahren Familienbetrieb in Großenbaum



☎ **76 65 53**  
(Tag + Nacht)  
47269 DU-Großenbaum  
Großenbaumer Allee 43

**Litfaßsäule**

**Dienstleistungsangebote:**

**Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt** durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 0203/791717**

**Fensterreinigung** privat u. gewerbl., **sauber u. zuverlässig** „nach Hausfrauenart“ u. jetzt auch Treppenhausräumung. T. 0211/452361

**Entrümpelungsdienst, besenrein!** Wohnungsauflösung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0175/1215202

**Wolfgang Richter Vertrauensmann der HUK-Coburg** 47259 Duisburg, Sandmüllersweg 5, Tel.: 0203/93508688 Fax: -89 Wolfgang.Richter2@HUKVm.de, www.HUK.de/vm/Wolfgang.Richter2

**Der Baumkletterer.** Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041

**Gartenarbeiten,** Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. **Böhmman-Ilbertz, Tel. 02 11/13 12 68**

**Elektro – Sanitär – Heizung – Klima** Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check, Rauchmelder, Wärmepumpen Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik. **SCHNEIDER** Tel. 0203-760226

**Professionelle Wintergartenreinigung** durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 02 03/79 17 17**

**Individ. Haus- u. Gartenservice,** Martin Stief. Tel. 0211/97710866

**Dachdeckermeister Thomas Wirth,** Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140

**Brunnen für Haus und Garten,** Pumpenmontagen und Reparaturen vom Fachmann, Fa. Georg Böcken. Tel. 02162/5017680

**Günstige Reparatur und Anbringung von Leuchten** durch Elektromeister. Tel. 0171/3302710 od. 0211/65027856

**Treppenhausräumung, Gartenpflege uvm.** Tel. 0211/65048808

**Alles im Grünen Bereich - Garten- u. Landschaftspflege** **Gala Ercan Anbar (ehem. Klaus Peters) - Ihr Gärtner für:** Gartenpflege - Gehölzschnitt - Pflanzarbeiten - Raseneinsees - Fertigrasen - Baumfällungen. Mobil: 0177/7 22 88 60

**Renovierungs+Montage-Service** Email: raspie@arcor.de, Tel. 0172/265 60 23

**SAT & Kabel Installationen - Meisterbetrieb - HiFi-Spez.** **HAFKESBRINK. 47259** Duisburg, Barberstr.1 0203-752045

**PC Reparatur & EDV-Dienstleistungen EnzoComp** Angermunder Str. 33 in D'orfdorf-Angermund. Tel. 0203/74 99 99

**Bäume fällen,** Pflasterarbeiten, Zäune setzen u.v.m. T. 0173/4172203

**Steuerberatung D. Lambertz,** Zeppenheimer Str. 36, 40489 Düsseldorf. Tel. 0211/940301 von 10-19 Uhr

**Detektive KOCKS. Tel. 0180 5408777**

**Couch/Sofa/Sessel durchgeessen?** Federkern kaputt? Wir polstern und reparieren Ihre Möbel. Info 0171-5286815 Polsterei Carl - Ratingen

**Rund um Musik:**

**Klavierunterricht** am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, **A. Remagen.** Tel. 0211/407718

**Violinunterricht** f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366

**Musikschule Kaiserswerth bietet folgende Kurse an:** Klavier, musikalische Früherziehung, Geige, Klarinette, Block- und Querflöte, Gitarre, Cello. Unterricht auch Zuhause. Tel. 0211/1711534 oder e-mail musikkaiserswerth@yahoo.de, www.musik-kaiserswerth.de

**Nachhilfe/Sprachen:**

**Dipl.-Math.** erteilt Mathematik- u. Spanischnachhilfe. T. 0211/4576011

**CORSO ITALIA SPRACHSCHULE** - Lernen macht Spaß! www.corso-italia-duesseldorf.de - T.: 0211 200 733 53

**Lehrerin erteilt Nachhilfe in Latein. Tel. 0157/37732025**

**Pflege/Betreuung:**

**ambulante Senioren- & Demenztbetreuung. T. 01777/427 194**

**Coaching/Training:**

**leichter leben - Ute Griessl Institut** Seminar mit NLP: „Selbstbestimmt leben“, Samstag, 02. Dez. 2017 **Infos unter: Tel. 0211/4350385 - www.nlp-kaiserswerth.de**

„Alle Jahre wieder... Kitsch, Konsum und Weihnachtsstress, oder - wie die stadt Zeit Besinnung bringt.“ Erzähl-Abend am 29.11.2017, 19:00-21:00 Uhr, Anmeldung: Christiane Graute, 0157 533 27 935, www.alltagsglück.de

**Gesundheit/Fitness/Sport:**

**personal exercise,** studio for small groups & personal fitness training. ENG/DEU in Kaiserswerth. **NEU!** Pilates f. **SENIOREN** Di 10.30! Pilates Di 20 Uhr, Mi 20 Uhr, Do 9 Uhr, bodyshape Fr 8.45. Geschenkgutscheine. **WELLNESSMASSAGEN!** www.nicolekassner.de, 0172/2911991

**Stellenangebot:**

**Kellner/-in mit Erfahrung gesucht** Restaurant in Duisburg-Huckingen sucht Kellner/in auf 450 € Basis oder Festeinstellung. kontakt@angerhof-restaurant.de oder 0177-2755931

**Verkäufe:**

**Kaminholz zu verkaufen. Tel. 0173/5183066**

**Ankäufe:**

**Alte Ölgemälde** u. Bronzen kauft Antik Baumgart. Tel. 0172/2632300

**Teppichreinigung und Teppichreparaturen Hamid am Kaiserswerther Markt.** Wir kaufen auch Ihre alten Teppiche. Tel. 0211/73 10 66 74 od. 0176/70 07 52 43

**ACHTUNG von Privatsammler** gesucht: Teppiche, Bilder, Pelze, Schmuck, Armbanduhren, Modeschmuck, Abendgarderobe, Tafelsilber, Bernstein, Münzen, Porzellan. Herr Schubert, 0162/1595577

**Kunst/Antiquitäten:**

**Dssdf. Künstlerin - Malerei** u. Grafik auch nach Ihrer Idee/Vorlage. Tel. 0211/434918 od. 0175/1050553 **www.dw-malerei.de**

**Rund um das Tier:**

**www.tierärzte-duisburg-mülheim.de**

**Diverses:**

**Wer verschenkt Bücher, netten Trödel, CDs, DVDs, Fahrräder,** Bilder, Fotoartikel, Kleinmöbel, Schallplatten? Abholung selbstverständlich. Frank Keil 0211/4912410 oder 0177/7521295

**GERÜCHE?**

**S.HINTZE**

**Wir beseitigen Gerüche von Fäkalien, Schimmel, Tieren, etc.**

Telefon: 01 77 779 17 17 Inhaber: Gebäudereinigermeister Sascha Hintze  
 Telefon: 02 03 79 17 17 Am Sickingenkreuz 12a  
 Fax: 02 03 935 73 23 47877 Willich  
 E-Mail: hintze@gebaeudereinigung-hintze.de

# Tennisspieler bitten um Kleiderspenden

Zur Wintersammlung für die Duisburger Tafel ruff wieder die Tennisabteilung der Turnerschaft Rahm auf. Spenden können jeden Mittwoch zwischen 15 und 21 Uhr im TSR Tennis-Clubhaus am Reiser Pfad 40 in Rahm abgegeben werden. Dringend benötigt werden lange Unterhosen, Socken, Mützen, Winterpullover, Kapuzenpullis und Winterschuhe. Außerdem besteht noch Bedarf an Winterjacken/Mänteln.

# Poesie und Wirklichkeit in der Goldschmiede Steck

Ästhetik in Form und Farbe sind Inge Dropmann ein Anliegen. Das sieht der Betrachter ihren prächtigen Bildern an, die von Reisen und Ländern und höchst persönlichen Eindrücken mit dem Pinsel erzählen, und diese Erlebnisse zeigt sie ihrem Publikum. So ist die Vernissage in der Goldschmiede Steck mitten in Kaiserswerth am 12. November ab 11 Uhr sicherlich ein visueller Hochgenuss.

Peter Steck, Goldschmied und Diplom-Designer, hat seit 35 Jahren seine Goldschmiede an verschiedenen Standorten rund um den Kaiserswerther Markt. Sieben Jahre ist er nun hier in kernsanierten Räumen An St. Swibert 8 und zeigt etwa einmal im Jahr, inmitten seiner filigranen und ausgesprochen geschmackvollen Goldschmiedearbeiten, ausgewählte Kunst wie die von Inge Dropmann. Es ist ihm und seiner Frau Birgit Steck ein Anliegen, ab und zu die Räume einer erweiterten Gästeschar zu öffnen und eine spannende Liaison von seiner Goldschmiedekunst mit der bildenden Kunst einzugehen. Poesie und Wirklichkeit eben abzubilden in einem geschützten Raum.

**Lebendige Farbigkeit und Reiselust**  
 Die Künstlerin Inge Dropmann ist in Dresden geboren und kann nach ihrem Staatsexamen an der Technischen Hochschule Aachen und nach der Ausbildung in Bildhauerei bei Karl Kluth vom Malkasten Düsseldorf auf eine Vielzahl von Ausstellungen zurückblicken. Zahlreiche Reisen in europäische Länder haben sie zu Motiven inspiriert, die gegenständlich sind, aber auch eine Bildsprache führen, die

**GOLDSCHMIEDE STECK**

**Einzigartiges aus Kaiserswerth**

Düsseldorf-Kaiserswerth · An Sankt Swibert 8  
 Tel. 0211-4 08 05 11 · www.steck-schmuck.de



Bilder und Fantasie von der Künstlerin Inge Dropmann bald in der Goldschmiede Steck zu sehen.

die Fantasie anregen. Es dürfte spannend werden! Ute Küppersbusch, Vorsitzende des Bergischen Künstlerbundes, spricht, Sarah Doydon spielt am Klavier. **Die Vernissage dauert von 11-17 Uhr. Goldschmiede Steck, An St. Swibert 8, Düsseldorf-Kaiserswerth, Tel. 0211/40 80 511, www.steck-schmuck.de. Die Ausstellung läuft weiter vom 13.11. bis 23.12. von Dienstag bis Freitag 11-13 Uhr und 15-18.30 Uhr und samstags von 10-14 Uhr. G.S.**

**NORD•BOTE**

Dietmar Oelsner • Lintorfer Waldstr. 1 • 40489 Düsseldorf-Angermund  
 • Tel. 02 03 - 742 02 10 • Fax 02 03 - 742 02 22 • Email: info@nordbote.info

**Auflage 32.000**

**Verteilergebiet: Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, Golzheim, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelsheim und DU-Huckingen**

**Erscheinungstermine 2018**

**Jahrgang 31**

1	26.01.2018	13	13.07.2018
2	09.02.2018	14	10.08.2018
3	23.02.2018	15	24.08.2018
4	09.03.2018	16	07.09.2018
5	23.03.2018	17	21.09.2018
6	06.04.2018	18	05.10.2018
7	20.04.2018	19	19.10.2018
8	04.05.2018	20	02.11.2018
9	18.05.2018	21	16.11.2018
10	01.06.2018	22	30.11.2018
11	15.06.2018	23	14.12.2018
12	29.06.2018		

**NORD•BOTE**

**Kleinanzeigenannahme:**

Stefanie Hoffmann

Montag bis Freitag von 9-16 Uhr  
 Rufnummer 04355/1817464  
 E-Mail: nordbote@arcor.de  
 Fax 0203/7420222

Private Kleinanzeigen pro Zeile 5,30 €  
 Gewerbliche Kleinanzeigen pro Zeile 8,80 €  
 In den Preisen ist die gesetzliche Mehrwertsteuer enthalten.

Immobilienmarkt

**DÜSSELDORF-KALKUM**

**BÖCKER**  
Ihr Partner für Immobilien.



**Familienfreundlich & großzügig: 6-Zimmer-Doppelhaushälfte mit Studio, 3 Bädern, Hobbyraum und Office!**  
Wohnfläche ca. 220 m², Grundstück ca. 380 m², Nutzfläche ca. 20 m², 6 Zimmer, großzügiger Wohn-/Essbereich, offener Küchenbereich mit Einbauküche, Elternschlafzimmer, 2 Kinderzimmer, helles Dachstudio, 3 Bäder, Arbeitszimmer, großer Hobbyraum, hübscher Garten mit Sonnenterrasse, Garage, Baujahr 2006, Bedarfsausweis, 75 kWh/(m²·a), Energieeffizienzklasse B, Erdgas

**KAUFPREIS 795.000 €**  
zzgl. 3,57 % Käuferprovision

Vereinbaren Sie jetzt Ihren persönlichen Besichtigungstermin unter Tel. 0211 418488-0

[WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE](http://WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE)  
BÖCKER-Wohnimmobilien GmbH | Klemensplatz 3  
40489 Düsseldorf | kaiserswerth@immobilien-boecker.de

**BRUNS**  
IMMOBILIEN

Seit 30 Jahren  
die erste Adresse für Ihre neue Adresse



**Düsseldorf-Derendorf**  
Kleine ETW in guter Lage als Investitionsobjekt  
BJ 1964, 1. OG, Wfl. ca. 33 m², Wohn-Schlafzimmer und sep. Küche, Balkon, Wannenbad, Laminatboden, Aufzug, V, 113,78 kWh, Gas, 1964, D

**KP 89.000 EUR** zzgl. 3,57% Courtage

CHRISTIAN BRUNS · Tel. 0211.403444  
[www.cbruns.de](http://www.cbruns.de)

**ASSVOR**  
IMMOBILIEN

Filiale Wittlaer  
Bockumer Straße 24  
40489 Düsseldorf

Filiale Kaiserswerth  
Am Kreuzberg 8  
40489 Düsseldorf

0211 54 76 15 - 60  
service@assvor.de  
www.assvor.de

**ENTSPANNT ZURÜCK LEHNEN...**

...mit unserem Rundum-Sorglos-Paket für Vermieter:  
Inklusive 24-Monate-Service-Flatrate bei uns erhältlich für nur 1,49 Kaltmieten inkl. MwSt.  
Weitere Informationen unter: [www.vermietung.assvor.de](http://www.vermietung.assvor.de)

# Der neue Skoda Karoq ist da – Die Moll Gruppe lädt ein!

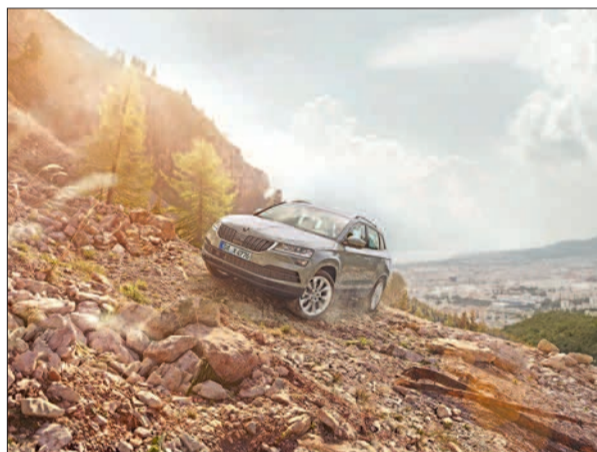
Zu Recht stolz ist die Moll Gruppe, den neuen Skoda Karoq vorzustellen. Der kompakte SUV steht vor der Markteinführung und wird am 4. November in der Premiere ab 10 Uhr im Autohaus Moll auf der Ikarusstraße im Skoda-Center vorgestellt. Wenn der Werbeslogan lautet „Another Way“ und „Simply Clever“, sind das schon Schlüsselwörter für das, was das neue Modell kann.

**Auf neuen Wegen unterwegs sein**  
Was also kann der neue Skoda Karoq? Er ist außen kompakt, hat ein elegantes Design, markante Seitenlinien und spannende Fronten mit neu designten Lampen. Im Innern bietet er eine Fülle von bedienerfreundlicher und hoch moderner Technik: Alle Funktionen

wie Fahrlichtassistent, Regensensor, das neuartige Skoda-Care-Connect Programm, der Frontradarassistent mit Personenerkennung und den Parksensoren hinten machen Fahrten zum abenteuerlichen Vergnügen, bei dem Komfort und Sicherheit an erster Stelle stehen.

Bei der Einführungsveranstaltung am **4. November ab 10 Uhr** für Jedermann in Düsseldorf-Lohausen gibt es nicht nur ein köstliches Sektfrühstück mit Waffeln und heißen und kalten Getränken, auch Probefahrten und jede Menge weitere Informationen erwarten die Besucher. Another way, simply clever und eine herzliche Einladung an alle Interessierten – in Düsseldorf-Lohausen.

G.S.



Abenteuer und Reiselust pur bei höchstem Komfort verspricht der neue Skoda Karoq.

Bestens informiert,  
erfolgreich inseriert!

**NORD•BOTE**

info@nordbote.info www.nordbote.info

**CORPUS SIREO**  
Immobilienpartner der Stadtparkasse Düsseldorf

**Wir verkaufen Ihre Immobilie!**  
Überzeugen Sie sich von unserer ausgezeichneten Qualität.

- Wissen Sie, wie Sie den Kaufpreis Ihrer Immobilie berechnen? Sachwert, Ertragswert und Verkehrswert?
- Können Sie unterscheiden, ob es sich um einen tatsächlichen Kaufinteressenten oder einen Immobilieninvestor handelt?
- Haben Sie Kenntnisse zur aktuellen Kaufpreisentwicklung?

Diese und mehr Fragen beantworten wir Ihnen gerne in einem persönlichen Gespräch.



Britta Kleinholz-Weitzel  
Tel. 0211 15978-330  
[www.corpussireo.com/vd](http://www.corpussireo.com/vd)

Unser Partner: Stadtparkasse Düsseldorf

## Vortrag über Integration in Angermund

Hussam Al Jbawi, Diplom-Erziehungswissenschaftler, Mathematiker und Informatiker aus Damaskus, möchte erzählen, wie sein Weg in die Integration gewesen ist. Auf Initiative des Caritasverbands Düsseldorf will er allen, die in der Flüchtlingsarbeit engagiert sind, Hilfe und Tipps geben, gerade bürokratische Hürden zu überwinden.

Nicht mehr über Geflüchtete reden, sondern mit ihnen reden, so ist sein Motto. Es geht um Sprache, das Leben im Asylverfahren, Behördengänge, Ausbildung Studium in Deutschland.

Chancen und Hürden auf dem Weg zur Integration, Hussam Al Jbawi, 14.11. um 19.30 Uhr in der Ev. Kirche, An den Linden 9, Angermund.

G.S.

## Am 18.11. wird die Reformationsooper aufgeführt

Das wird ein großes Projekt von Susanne Hiekel, der Kaiserswerther Kantorin. Denn am 18.11. um 18 Uhr wird die Uraufführung der Reformationsooper namens „in exitibus“ in der Mutterhauskirche Kaiserswerth stattfinden. „Auf Scheidewegen“, so lautet die Übersetzung des lateinischen Titels, und das passt gut in das Reformationsjahr. Schon am 19.11. gibt es eine weitere Aufführung. Die Reformationsooper stammt aus der Feder des Leipziger Komponisten Alexander Stessin und fusst auf dem Li-

bretto der Regisseurin Nicola Glück. In enger Abstimmung mit Pfarrer Jonas Marquardt ist die Oper so angelegt, dass sie Luther und seine zentralen Fragen interpretiert ([www.reformationsoper.de](http://www.reformationsoper.de)).

Karten gibt es noch bei Max Apel oder über die Website. **Großes Aufkommen an Solisten für Gesang und Musik**  
Das wird eine feierliche Inszenierung, wenn am 18. und 19.11. jeweils um 18 Uhr die Kirchenoper für Solisten, Favoritchor, großen Chor, Kinderchor und Or-

chester zur Aufführung kommt. Rolf Scheider (Bassbariton), Thomas Piffka (Tenor), Studierende der Robert-Schumann-Hochschule Düsseldorf, die Kantorei und Kinderkantorei Kaiserswerth, Kinder der Kaiserswerther Grundschule unter der Inszenierung von Nicola Glück und der Gesamtleitung von Susanne Hiekel – sie alle wirken darin mit.

**Mutterhauskirche Kaiserswerth, Zeppenheimer Weg, Düsseldorf-Kaiserswerth.**  
G.S.

## Sonntag: Mittagstisch in Huckingen

Der Gottesdienst soll wieder mehr auch zum Treffpunkt werden über die reine Gottesdienstzeit hinaus. Das war das Ziel, das die evangelische Auferstehungsgemeinde Duisburg Süd beim Start im Mai vor Augen hatte, als sie den Mittagstisch am Sonntag im Evangelischen Gemeindehaus in Huckingen, Anger-

hauser Straße 91, einführte. Seitdem gab es eine erfreulich große Resonanz, denn zwischen 40 bis über 50 Menschen nehmen jeweils teil.

Das Team um Pfarrer Bodo Kaiser freut sich, wenn Besucher an diesen Sonntagen zum Gottesdienst kommen und dann noch ab 12 Uhr beim Essen dabei sind, um

zwanglos weiter Gemeinschaft von Jung bis Alt zu erleben. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, das Mittagessen ist kostenfrei, Spenden werden vor Ort erbeten. Den nächsten Gottesdienst in Huckingen mit anschließendem Mittagstisch feiert die Gemeinde an diesem Sonntag, 5. November, um 11 Uhr.

sam

## Jeck erst recht – im Dorf mit Hähz

Die „KG Närrische Lohausener“ tritt in der jetzt beginnenden Session verstärkt auf und hat auch ihr Veranstaltungsprogramm erweitert. Erstmals gibt es einen Kneipenkarneval, zünftig und närrisch im Landgasthof „Im Kühlen Grund“, Lohausener Dorfstraße 41, am 18. November um 19.11 Uhr. Musik liefert DJ Rütli, und live tritt „Der Hahnenschrei“ auf. Das Prinzenpaar der Landeshauptstadt Prinz Carsten I.

und Venetia Yvonne werden gegen 22.30 Uhr auftauchen und die Stimmung der Narren nochmals aufheizen. Der Eintritt ist mit läppischen € 5,- abgegolten und darf bei dem, was geboten wird, als geringe Aufwandsentschädigung gesehen werden. „Jeck erst recht – im Dorf mit Hähz“ ist das Motto, welches für die ganze 5. Jahreszeit gilt.

Am Sonntag, den 5. November wird das Kinderprinzenpaar Jacob I. und

Alicia in einer feierlichen Zeremonie inthronisiert. Die Wagenbauer sind schon seit Monaten fleißig am Werk, zweimal wöchentlich wird kreativ „gebastelt“.

Närrisch gefeiert wird natürlich die ganze Session über, in der traditionellen internen Weihnachtsfeier und als Gäste bei vielen befreundeten Karnevalsgesellschaften. Dabei sein ist alles, viel Spass dabei haben noch besser. Mehr unter [www.naerrische-lohauser.net](http://www.naerrische-lohauser.net). H.S.